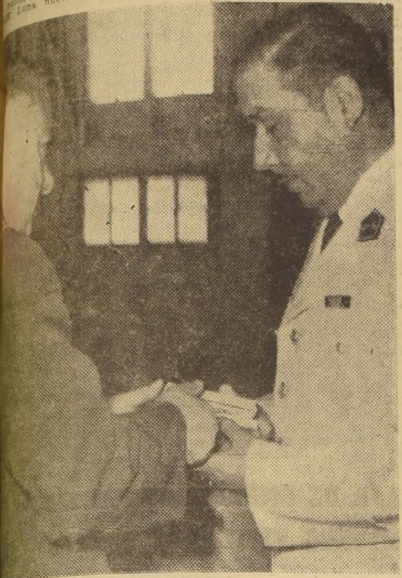


CRÓNICA	Página 1, 2, 3 y 4	POLICIA	Página 10
REDACCION	Página 4	DEPORTES	Página 11, 12 y 13
POLITICA	Página 5 y 6	TURISMO	Página 14 y 15
SOCIAL	Página 7	CLASIFICADOS	Página 17
CABLES	Página 8 y 9	TEATROS	Página 18
PROVINCIALES	Página 9	MAGAZINE	Página 19

**TIEMPO PARA SANTIAGO:**  
BUENOS AIRES: 17.5  
TEMPERATURA DE AYER:  
C: a las 1 hora, 17.5  
a las 3 horas 35 minutos y se pondrá a las 18 17.5  
a las 5 horas 35 minutos y se pondrá a las 22 17.5  
LUNA SALDRÁ: La Luna saldrá a las 4 horas 22 minutos y se pondrá a las 18 horas 49 minutos.



**ENTREGA DE DIPLOMAS A LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA DE CARABINEROS DE CHILE.**— En el Instituto Superior de Carabineros de Chile se efectuó ayer la ceremonia de la entrega de diplomas a los alumnos que egresaron del curso de Carabineros. En este acto habló el Director del Instituto, coronel señor Adolfo Flores, y el discurso de despedida estuvo a cargo del coronel 2.º año, mayor señor Antonio Díaz Carrasco. En el grabado, el Director de Carabineros, señor Jorge Ardiles, haciendo entrega de diplomas a los alumnos, coronel señor Díaz Carrasco, el primer premio consistente en haber obtenido la más alta votación durante los dos años de permanencia en el curso.

## NUEVAS CASAS ENTREGO LA CORVI AYER EN QUILLOTA

Se entregó ayer nuevas viviendas a los propietarios de la Vivienda, señor Ochoa González, a nombre de la Corvi, en esta ciudad, en un acto que contó con la asistencia del señor Ochoa González, en representación del Presidente de la República, señor Ibáñez del Campo, y de la Corvi, jefe de propiedad de la Vivienda, señor Hernández Lavanderos. El acto se inició a las 18 horas y se prolongó hasta las 21 horas.

## Llegó primer grupo de refugiados húngaros que huyen del comunismo

Dramático relato de la lucha librada en las calles de Budapest

**OPTICA LOSADA** contra el SOL

EL REGALO DE AÑO NUEVO MAS ADECUADO Y OPORTUNO MILES DE MODELOS

Precios sin competencia

Óptica rápida, precios y económicos. Lentes en stock en cristales, armazones en general, importados - composiciones

OPTICA Losada

VIA MATTE 322-324 - BANDERA 278

FONO 86896 - SANTIAGO - FR/NTE AL BCO. EDWARDS

# 33 mil millones de pesos para la producción

## APORTE DEL BANCO DEL ESTADO A LA ECONOMIA NACIONAL

### MANANA SE PAGARA EL ANTICIPO A EMPLEADOS DEL SERVICIO DE SALUD

El Director General del Servicio Nacional de Salud, señor Guillermo Valenzuela Lavín, anunció que desde las primeras horas de mañana se comenzará a pagar el anticipo de los \$ 30.000 acordados para la Administración Pública de dicho servicio. Además, se pagará la diferencia del mayor monto de la asignación familiar.

### Emisión de bonos de deuda pública por 30 millones de dólares

Ayer fue promulgada la ley que autoriza al Tesoro General de la República para emitir y colocar a la par la cantidad de treinta millones de dólares en bonos de la Deuda Pública del Estado. Tendrán estos bonos una amortización fija semestral del diez por ciento, y pagarán un interés semestral de uno y medio por ciento.

Los bonos serán nominativos y sólo podrán transferirse previa autorización que en cada caso deberá otorgar el Consejo de Finanzas y Crédito Público. Los documentos deberán llevar la fecha del 31 de diciembre de 1956, y sus amortizaciones y pago de intereses se cubrirán al 30 de junio y 31 de diciembre de cada año. La deuda de esta emisión deberá extinguirse al 31 de diciembre de 1961.

### Oficial distinguido de la Academia de Guerra



El Ministro de Defensa Nacional, viceministro Francisco O'Ryan, felicita al mayor Hermann Brady Roche, durante la ceremonia de graduación de oficiales de Estado Mayor y profesores militares, realizada en la Academia de Guerra en la mañana de ayer. El mayor Brady obtuvo los siguientes premios: Cruz de Malta, "Ejército de Chile", premio "Ministro de De-

### LA AGRICULTURA Y LA INDUSTRIA PRINCIPALES RUBROS FAVORECIDOS

### RESTRICCIÓN DE CREDITOS PARA ACTIVIDADES NO PRODUCTIVAS

Con el cierre del ejercicio financiero de 1956, el Banco del Estado hoy Chile puede exhibir cifras reveladoras del eficiente servicio que presta al país y de la floriente de su actividad. Al iniciar sus actividades el 1.º de septiembre de 1953, el capital de Banco era de \$ 2.255.857.483; ahora, al 31 de diciembre de 1956, su capital asciende a \$ 2.826.651.249, más reservas por \$ 1.392.027.327, con lo que totaliza \$ 4.218.678.576. En poco más de tres años, las colocaciones del Banco han aumentado en \$ 32.942.000.000, aumento que ha ido casi exclusivamente a las actividades productoras.

Durante el almuerzo ofrecido ayer a los reporteros del sector económico, por la Directiva del Banco, el Gerente General, don Agustín Pinto Durán, hizo una relación precisa de la labor desarrollada por la institución en el año que termina.

El señor Pinto Durán comentó diciendo: "Creo necesario en esta oportunidad, darles algunas referencias de la labor realizada en estos cortos años de vida legal del Banco. No puedo dejar pasar la ocasión para referirme a la marcha de la institución. Cuando recién se creó el Banco del Estado hubo muchos pesimistas augurios, y sólo la virtud de un decreto con fuerza de ley y la tenacidad de S. E. el Presidente de la República, pudo realizarse la creación del Banco.

## El Presidente Hernán Siles suspendió huelga de hambre

LA PAZ, 29. (UP).— El Presidente de Bolivia, Hernán Siles Zuazo, suspendió la huelga de hambre que comenzó ayer, al saber que los mineros de Lliullagua reanudaron sus labores. Desde los balcones de Palacio, ante un enorme gentío, Siles Zuazo anunció que los mineros de Lliullagua habían suspendido la huelga y reanudado sus labores inmediatamente, lo cual lo hacía a él poner término a su propia huelga de hambre.



DR. HERNÁN SILES, Presidente de Bolivia, que suspendió la huelga de hambre iniciada ayer.

### Rusos destruyeron deliberadamente capital magiar para crear terror

Una visión desgraciadamente dramática de los ocho años de tiranía soviética en su patria es lo que traen los primeros refugiados húngaros llegados a nuestro país y que, a pesar de la fatiga del largo viaje de Buenos Aires, relataron atemorizados todavía, a LA NACIÓN, poco después de su llegada, ayer a Los Andes.

## INGENIERO CIVIL O MECANICO

hable inglés, hasta 35 años, de preferencia con experiencia comercial, necesita firma importante. Escribir enviando detalles completos de estudio, experiencia y aspiraciones de sueldo, a: CASILLA 13191 - SANTIAGO

## HOTEL PRAT VALPARAISO

avisa a su distinguida clientela que dispone de

**AGUA PROPIA**  
**PIEZA CON BAÑO**  
DESDE \$ 1.300.— POR PERSONA  
Reserve a tiempo su habitación

CASILLA 56-V — TELEFONO 7684  
Direc. Teleg. PRATOTEL

## Misión científica analizará la corteza terrestre de Antofagasta

ANTOFAGASTA. — En julio del próximo año tendrá a Antofagasta una delegación de hombres de ciencia del Carnegie Institute de Washington, quienes traerán equipos especiales para efectuar estudios de la corteza terrestre de esta provincia. El objetivo de estos estudios es conocer su profundidad y localizar los probables focos de movimientos sísmicos, conocer sus características y la velocidad con que se desplazan las ondas sísmicas.

"HAGA SU VIAJE A ARICA VIA TRANSACHILE EN VUELO DIRECTO"

VUELOS REGULARES DE PASAJEROS Y CARGA ENTRE SANTIAGO Y ARICA SIN ESCALA

Salidas de Santiago: LUNES y JUEVES  
Salidas de Arica: LUNES y JUEVES

TRANSACHILE

Para sus reservas consulte su Agencia o en nuestras Oficinas  
AGUSTINAS 1161 — LOCAL 4 — FONOS: 86281 - 64413

Dos muertos y 4 heridos en un choque de camion y un station wagon en camino a Valparaíso

Camión detenido, sin luces, provocó el accidente

LOS SEÑORES Hector R. Sartori Arellano, de 34 años de edad, soltero, domiciliado en Es-

El station-wagon que corría según carabineros de Curazavi, a unos 80 kilómetros por hora, quedó totalmente destruido. Sus pasajeros quedaron aprisionados en un hacinamiento de fierros retorcidos y maderas astilladas.

En el lugar del accidente se detuvieron varios vehículos, cuyos conductores prestaron los primeros auxilios a los accidentados, trasladando los rápidamente hasta la Asistencia Pública de Santiago.

El conductor que provocó el desastre no había sido ubicado hasta la madrugada de hoy.

33 MIL MILLONES...

(DE LA PRIMERA PAGINA) Los señores Rector R. Sartori Arellano, de 34 años de edad, soltero, domiciliado en Es-

Entre el 1.º de septiembre de 1953 y el 31 de octubre de 1956, la agricultura aumentó en 6.044 millones a 23.015 millones en la industria a 12.393 millones...

Las colocaciones de los profesionales en 1956, bajaron a 73 millones, o sea, bajan de otro ciento los particulares de 757 millones...

COLOCACIONES POR DEPARTAMENTOS. En los Departamentos de la institución también se refleja la política crediticia.

314 nuevas... (DE LA PRIMERA PAGINA) Como es el caso de la venta de viviendas de la "Población Quinta", que se compone de 314 viviendas...

INSERCIÓN.

LA UNION DE FABRICANTES DE PAN, SE DIRIGE AL GOBIERNO

Santiago, 30 de diciembre de 1956. EXCELENTÍSIMO SEÑOR PRESIDENTE. Ante la crítica situación que atravesamos...

ESCUELA HOGAR JAPON TERMINO SUS LABORES

La Escuela Hogar Conductores N.º 1, "Japón", clausuró las actividades del año escolar, con un interesante acto literario musical, con participación del Conjunto Coral y la Orquesta de Percusión...

TERMINO ASAMBLEA DE ASISTENTES SOCIALES

Ayer terminó la Segunda Asamblea Nacional Extraordinaria de la Federación de Agrupaciones de Asistentes Sociales de Chile...

RECONOCIMIENTO DEL COMERCIO A LA SAP.

La Confederación del Comercio y la Industria Minorista de Chile, que preside don Luis Molina Belancourt, ha enviado una comunicación al jefe de la SAP...

PERMISO DE AUMENTO DE PRECIOS

libertad de precios para la harina y el pan. Los dirigentes de la industria hicieron ver a las autoridades correspondientes que el precio anterior del pan no podría mantenerse...



ANIVERSARIO DE VUELO A LA ANTARTIDA. A raíz de realizarse el primer vuelo de avión de la Fuerza Aérea con motivo de conmemorar el primer aniversario del primer vuelo a la Antártida...

BACHILLERATO EN FACULTAD DE FILOSOFIA Y EDUCACION

La Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile, fijó las siguientes fechas de Bachillerato para enero:

Llegó primer grupo...

(DE LA PRIMERA PAGINA) ganizó contra la dominación soviética. La lucha fue espontánea y silenciosa...

INSTALAN UNA PLANTA ELECTRICA PRIVADA DE ENERGIA NUCLEAR

La primera planta de energía nuclear que se instalará en el mundo para dar energía primordialmente a la generación de electricidad, de una empresa particular, va a ser construida en Inglaterra por la compañía especial...

Corporación Nacional del Comercio saluda a Primer Mandatario

La Corporación Nacional del Comercio envió al Presidente del Año Nuevo el siguiente saludo de Año Nuevo:

RETRETA DE HOY EN LA PLAZA DE ARMAS

El Orfeón de Carabineros desarrolló hoy a las 12.30 horas, el segundo programa musical en la Plaza de Armas.

NOUEVAS SANCCIONES A LAS PANADERIAS

El Superintendente de Abastecimientos y Precios, señor Luis Silva Salinas, dispuso ayer la clausura de varios establecimientos de panaderías y puestos de pan que en las últimas 48 horas habían sido sorprendidos...

BANCO DEL ESTADO OFRECIO ALMUERZO A PERIODISTAS

Con motivo del término de las labores del año y a fin de agradecer la colaboración prestada por la prensa durante el 1956, el Directorio del Banco del Estado ofreció ayer un almuerzo a los reporteros del sector económico que cubren las labores desarrolladas por el Banco durante el año.

A la hora de los postres el señor Emilio González ofreció la manifestación, en los siguientes términos: "Tenemos plena conciencia de la labor del Banco y de su importancia en la vida económica del país...

CAJA DE EMPLEADOS PARTICULARES ENTREGO VIVIENDAS A IMPONENTES

En la reunión del Consejo de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, se trató de la entrega de las 64 viviendas, a las imponentes que componen el edificio ubicado en calle 12 Norte.

ASAMBLEA GENERAL DE GIRL GUIDES DE CHILE

El jueves a las 18 horas se inauguró la Asamblea Nacional de la Asociación de Girl Guides de Chile. El acto fue presidido por la señora Guillermina Chesep...

Personal administrativo de la ETC no aceptó el anticipo de \$ 30.000

El personal de chóferes de la Empresa de Transportes Colectivos comenzó a recibir ayer \$ 30.000, como anticipo de las gratificaciones que se les adeuda.

VOTOS DE SOLIDARIDAD DE TODA BOLIVIA RECIBE EL PDTE. SILES

"Las medidas de estabilización económica, puestas prontamente en práctica por el Gobierno de Bolivia, motivaron el voto de residencia en los sectores laborales de la ciudad de Uyuni...

El Presidente Hernán Siles

(De la primera página) Contribuyó a mejorar la situación del pueblo boliviano que se vio afectado por la crisis económica y la falta de alimentos...

MAQUINAS DE TEJER DE TEXO RAPIDO

MARQUEO HERMANO. Máquinas de tejer de tipo 'TEXO RAPIDO'. Integración industrial para el sector textil.











Comida en honor del Dr. Aguirre Mac Kay.

Brillantes contornos tuvo la comida organizada por el Círculo Napoleónico en el Club de la Unión en honor del Dr. Leonidas Aguirre Mac-Kay...



EN LA COMIDA DEL DR. AGUIRRE MAC-KAY. — Numerosas personalidades, asistieron a la manifestación que le ofrecieron al doctor Leonidas Aguirre Mac-Kay...

... las dos jóvenes agraciadas con los premios que ofreció este año el Club Zonta a la joven...

Hosteria Providencia M.R. CENA DE AÑO NUEVO. Celebre Ud. su más maravillosa CENA DE AÑO NUEVO en el sitio más fresco, acogedor y típico de Santiago...

"AUTO-SERVICIO Zanolli" PROVIDENCIA 2502 ESQ. HOLANDA. Fonos 41323-43430. Ofrece en víspera de Año Nuevo un extenso surtido en vinos y licores nacionales...

EN LA EMBAJADA DE FRANCIA. — Con motivo del Año Nuevo, el Embajador de Francia, Excmo. señor Jacques Couffard, recibirá a los miembros de la Colectividad Francesa...

El viernes pasado se efectuó la inauguración oficial de las modernas oficinas en calle Victoria Subercaseaux 41, tercer piso, de las Agencias de Publicidad Storandi, Silva y Cia. Ltda.

SU DESTINO. ¿Querés conocer tu futuro? ¿Saber cuál será tu destino? ¿Tendrás alguna desilusión amorosa o íntima? ... TARJETAS DE SALUDO AÑO NUEVO CALENDARIOS AGENDA Globos y artículos para fiestas.

Odontine. Verde y Blanca. Defiende su dentadura. En tubo gigante defiende su economía. Imagen de un conejo con un tubo de Odontine.

No regale su dinero... MODAS Betty MONEDA 884. NOVEDADES DE PRIMAVERA TRAJES DOS PIEZAS BATAS DE FIESTA Y CALLE. MATERNALES. 34 EN TODOS COLORES TAPADOS. FUERZAS ARMADAS Y CARABINEROS BANCARIOS Y PROFESORES.

Isabel Kondor ofrece ahora Ropa Interior Infantil. Falsos tipo CAN-CAN. Camisas, pijamas, en su conocida calidad. HUERFANOS 709 MERCED 673.

AHORRE DINERO, COMPRE EN LA FABRICA. Sábanas crea Yarur, 140 x 240, \$ 985, 160 x 250, \$ 1.200, 180 x 260, \$ 1.380 y 230 x 300, \$ 2.800. Visite esta Casa, que le conviene LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS - SAN DIEGO 1000.

Ultimos secretos y técnica francesa traerá desde París destacado modisto

José Soler fue enviado por "Los Gobelinos" a trabajar junto a Dior

Los secretos últimos de la moda, con sus múltiples variaciones y matices serán revelados próximamente a las elegantes chilenas por José Soler, el experto modisto de "Los Gobelinos"...



Antes de subir al avión Panagra que lo llevó a París, a perfeccionarse con Christian Dior, José Soler dice adiós en el aeropuerto...

Antes de partir de Santiago ofreció una conferencia de prensa en que contó su vida, habló de las características generales de la moda y se pronunció sobre la mujer chilena calificándola de "poseer un chic único, capaz de lucir cualquiera que marca rumbos en el vestir"...

UNGA. JUEGOS DE COPAS DE CRISTAL Y SEMICRISTAL REPUESTOS EN TODOS LOS TIPOS FLOREROS CRISTAL CORTADO. Sábado abierto hasta las 13 horas JUEGOS DE PORCELANAS NACIONALES E IMPORTADAS. CREDITOS (Estacionamiento para autos). SAN DIEGO 224 (INTERIOR)

LA BAHIA. Lo invita a su tradicional gran cena de Año Nuevo en sus comedores. Gran orquesta-Baile. Reserve su mesa al Tel. 3212123. Monjitas 846.

# Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

## Llamado al Gobierno cubano para que cesen las medidas represivas

LA HABANA, 29.—(UP).— El ingeniero Cusido, legislador de oposición, envió una carta abierta al Presidente Fulgencio Batista...

## PORTAVIONES PARA ARMADA ARGENTINA

LONDRES, 29.—(UP).— En círculos navales extranjeros se manifestó esta noche tener noticias de que la Misión Naval Argentina en Londres practicó...

## Grave acusación contra un jefe sindical suizo

BERNA, 29.—(UP).— La Fiscalía Federal Suiza acusó hoy a un alto dirigente sindical suizo, de haber violado la ley al haber entregado un informe político a un funcionario de la Legación de Hungría...

## Premio mayor de la Lotería de B. Aires

BUENOS AIRES, 29. (U. P.)— En el sorteo de la Lotería de Año Nuevo resultó favorecido con el premio mayor de 15 millones de pesos, el N.º 27.698...

## Bajas entre las fuerzas nacionalistas argelinas

ARGEL, 29.—(UP).— Las autoridades francesas informaron anoche que sus fuerzas mataron por lo menos a 40 rebeldes en Argel...

## LEGALIZADA MUERTE DE ADOLFO HITLER

BERLIN, 29 (UP).— Adolfo Hitler murió hoy por fin oficialmente, los funcionarios número 29.048 y 29.660, con las últimas registradas en la Oficina Central del Registro Civil de Alemania Occidental...

**GRAN VENTA FIN DE AÑO PORTUGUES**

**4 PUNTOS**

- 5% DE DESCUENTO
- UN BANDERIN
- UN CALENDARIO GIGANTE
- Y, TODO UN AÑO PARA PAGAR!

**TRIO PRIMAVERA**

**EXPLOSIONES EN LA CAPITAL DE ARGELIA**

ARGEL, 29.—(UP).— Cuatro violentas explosiones sacudieron esta noche la zona céntrica de Argel...

cto, del hallazgo inexplicable de 21 cadáveres en la ciudad de Holguín, y sus alrededores, donde se vio sumida la provincia de Oriente, en el período de Navidad, durante el cual por lo menos 21 personas fueron ahorcadas o muertas a balazos...

El comunicado añade que este informe fue escrito por el doctor Schwitff a petición de Pehr, después de éste le fue presentado en la casa de otro suizo, Hans Zogg...

## Plan para lograr liberación pacífica de satélites rusos

WASHINGTON, 29.—(UP).— Once miembros demócratas de la Cámara de Representantes, ofrecieron hoy al presidente Eisenhower un plan de tres puntos para alcanzar la liberación pacífica de los satélites soviéticos en Europa Oriental...

## Inquietud política y económica se advierte en Europa Oriental

BERLIN, 29.—(UP).— Los editores de la prensa comunista de Rusia y Europa Oriental muestran hoy señales de desasosiego político y económico...

## Homenaje a cubanos que murieron en la reciente revolución

NUYVA YORK, 29.—(UP).— Un portavoz de la Acción Cívica Cubana, anunció que mañana concurrirá a la Catedral de Santiago para rendir homenaje a la memoria de los caídos en la reciente revolución cubana...

## Refugiados húngaros llegarán al Brasil

RIO DE JANEIRO, 29.—(UP).— Funcionarios del Comité Internacional de Migraciones Europeas informaron hoy que el 6 de enero próximo saldrán en avión los primeros 68 refugiados húngaros que se instalarán en el Brasil...

## Confiscaron edición de revista "peronista"

BUENOS AIRES, 29.—(U. P.)— La policía federal anunció hoy que había sido confiscada la edición del semanario "Consigna", cuya venta comenzó hoy...

## Rusia tiene mil millones de pesetas que le entregó Negrín

MADRID, 29 (UP).— Fuentes informadas manifestaron hoy aquí, que la viuda del ex jefe español, el Sr. Negrín, ha ofrecido al Gobierno español sus editores responsables "por hacer propaganda en favor del régimen depuesto"...

## Viuda del ex jefe español tiene el recibo original del depósito

hasta ahora no ha devuelto Rusia. La peseta oro tiene ahora un valor de cinco veces mayor que la peseta en circulación...



EASTBOURNE, Inglaterra.— El doctor John Sockin, acusado de haber dado muerte a una de las viudas que atienda, ha sido llevado nuevamente a la cárcel, siguiendo a una corta presentación ante la justicia. En este foto, aparece el doctor cuando entraba, el 26 de noviembre, en un automóvil, luego de su aparición ante la corte local.— (Radiofoto United Press.)

## Histórica decisión de Eisenhower para librar al Medio Oriente del comunismo

WASHINGTON, 29.—(UP).— Algunos funcionarios revelaron hoy que Estados Unidos proclamará en breve una histórica doctrina Eisenhower en virtud de la cual se extenderá un cerco protector, con fuerzas armadas norteamericanas, en torno al Medio Oriente, hoy amenazado por el comunismo...

Eisenhower conste de dos aspectos salientes, a saber: 1) Un aviso a Rusia de que se abstenga de interferir para dejar sentado que Estados Unidos se halla dispuesto a luchar, si es necesario, para impedir que el comunismo se apodere, por un ataque frontal o por subversión, del Medio Oriente, región rica en petróleo; 2) Un programa de ayuda económica norteamericana por 500 millones de dólares para lograr que las naciones del Medio Oriente tengan relaciones más estrechas con el Oeste...

En 1947, la llamada Doctrina Truman puso una barrera a los designios comunistas contra Grecia y Turquía. Los funcionarios informantes declararon que los detalles del plan Eisenhower, esto es, la forma precisa que tendrá el aviso a Rusia...

## LLUVIAS TORRENCEALES EN LA ISLA MINDANAO

MANILA, 29.—(UP).— Lluvias torrenciales han inundado seis provincias de la Isla de Mindanao, la más meridional de las Filipinas, cuyos habitantes se ven amenazados ahora por el hambre y las enfermedades. Se calcula que 30 mil personas debieron abandonar sus casas y se hallan ahora en la miseria...

## Suiza ha expulsado a varios diplomáticos de países orientales

ZURICH (Suiza), 29 (UP).— El diario "Die Tat" sostiene que Suiza expulsó "a más de una docena" de diplomáticos orientales en los dos últimos años, por abusar de su inmunidad diplomática...

## Reducción de fuerzas inglesas en Alemania

BONN, 29.—(U. P.).— El general Richard Gale, comandante en jefe saliente del Ejército británico en Alemania, declaró que el frente británico del Rin se ha convertido en una parte efectiva de las fuerzas de la Organización del Tratado del Atlántico Norte. Dijo que había sido consultado sobre los planes para la reducción de las fuerzas británicas en Alemania de 4 divisiones a 2, pero que rehusaba hacer comentarios sobre el particular...

## General rebelde de Hungría en los EE. UU.

BUENOS AIRES, 29.—(UP).— El comandante de las fuerzas patrióticas húngaras que se batieron con el Ejército soviético en Budapest, el general Imre Nagy, ha llegado a los Estados Unidos. Kiraly tuvo a Austria a través de los campos de desamparados de Hungría, cuando se perdió toda esperanza...

## FRANCÉS AZOTADO POR UN TEMPORAL

EL HAVRE, 29.—(UP).— El buque transatlántico francés "Liberté", azotado por un tremendo temporal en pleno Atlántico, emprendió el regreso a este puerto cuando se hallaba en viaje a Nueva York, con 493 pasajeros...

## POMPAS FUNEBRES DE LA BENEFICENCIA PUBLICA

GERENCIA Y OFICINAS GENERALES.— Santiago, San Antonio 456. Fono 32649. SALON DE VENTAS.— Santiago, San Antonio 456. Teléfono 22361. TALLERES.— COCHERAS.— Santiago: Prof. Zafarín 800. Teléfono 371802. SUCURSALES.— Quinta Normal, Independencia, Ñuñoa, Portugal y 10 de Julio.

## Optimista regresó a su patria Ministro Nehru

NUYVA DELHI, 29 (UP).— El Primer Ministro Jawahar Nehru, expresó hoy ante su Gabinete la esperanza de que los Estados Unidos tienen una comprensión mejor de la política de la India, a consecuencia de sus conversaciones con el Presidente Eisenhower...

## POLICIA DE N. YORK HACE UN LLAMADO AL TERRORISTA "LOCO"

NUYVA YORK, 29. (U. P.).— La policía hizo hoy un llamado a la epidemia de terror que se entrelaza y promueve en Nueva York...

## El Canciller francés se encuentra en Roma

ROMA, 29.—(UP).— El Ministro de Relaciones Exteriores francés Christian Pineau, arribó hoy a esta capital para una visita oficial de cuatro días...

## MILES DE HUNGAROS A ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, 29.—(UP).— La Fuerza Aérea manifestó hoy que el día de Año Nuevo completará el traslado aéreo de los Estados Unidos de 9.000 fugitivos húngaros con la llegada de un avión del Servicio de Transportes Militares a la base de McGuire, de la Fuerza Aérea en Nueva Jersey...

## AMADA GLADYS CRISTO VIERNA

Tus atribulados padres te recordaron en esa día memorioso de tu partida, como igualares las tias, que no se conforman en una prematura partida. Tus padres extrañan tus caricias y sólo esperan pronto verte se contigo en la Eternidad.

## IN MEMORIAM

Con motivo de cumplirse el tercer aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor JOSE MIGUEL ASTORGA NEGOTIA (Q. E. P. D.)

## DEFUNCIONES

Ha fallecido nuestro querido padre y abuelito, señor JUAN LIZANA ESCOBAR. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, departamento de una misa que se oficiará a las 10 horas en la Iglesia de San Gabriel (Matucana esquina Andes). Sus hijos y nietos.

## IN MEMORIAM

Ha dejado de existir nuestro querido suegro y abuelito, señor JUAN LIZANA ESCOBAR. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, departamento de una misa que se oficiará a las 10 horas en la Iglesia de San Gabriel (Matucana esquina Andes). Sus hijos y nietos.

## IN MEMORIAM

Ha fallecido nuestra querida sujeta y abuelita, señora ROSA SANCHEZ, viuda de RIVERA. Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, departamento de una misa que se oficiará a las 10 horas en la Iglesia de San Gabriel (Matucana esquina Andes). Sus hijos y nietos.

## IN MEMORIAM

Por el descaño del alma de nuestro querido esposo, padre, abuelito del Sr. DON PEDRO CABRERA HERNANDEZ, en el día del Cementerio General, el día de diciembre, al cumplirse el tercer aniversario de su fallecimiento, en la Iglesia de San Gabriel (Matucana esquina Andes). Sus hijos y nietos.



Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

Resistencia pasiva contra el odiado Gobierno de Kadar

El Primer Ministro Kadar debe haberse dado cuenta de la situación que se ha creado en Hungría...

UNIFICACION DE EUROPA ES MAS NECESARIA QUE NUNCA, DICE PINEAU

El Ministro de Asuntos Exteriores francés, Christian Pineau, ha expresado hoy su opinión sobre la situación de Europa...

Crítica es situación del Gobierno indonesio

Dirigentes políticos y militares indonesios han expresado hoy su crítica a la política del Gobierno indonesio...

EISENHOWER IRA A LA INDIA EN 1957

Un corresponsal del diario "Daily Express" en Nueva Delhi, citó al Primer Ministro Nehru...

TERREMOTOS EN NUEVA ZELANDIA

Una serie de terremotos sacudió hoy a la costa oriental de Nueva Zelanda...

Breves del exterior

VIENA, 29 (UP). - Salió hacia Buenos Aires por vía aérea, el primer grupo de refugiados húngaros...

PARIS, 29 (UP). - El Ministro de Relaciones Exteriores, Christian Pineau...

ESPANA

MADRID, 29 (UP). - Después de larga enfermedad ha fallecido el general Arsenio Martínez Campos...

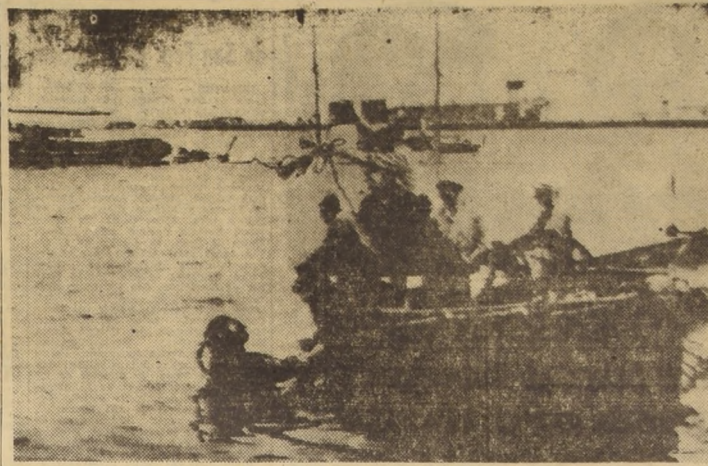
INGLATERRA

LONDRES, 29 (UP). - El Presidente egipcio, Nasser, declaró a una delegación de la Cruz Roja Soviética...

MEXICO

MEXICO, 29 (UP). - El Arzobispo Miguel Darío Miranda, saldrá el 2 de enero para La Habana...

PONERRADA, 29 (UP). - Las autoridades ferroviarias españolas...



PORT SAID. - Un buzo holandés se prepara para sumergirse en las aguas del Canal de Suez...

90.000.000 de dólares costará el despeje del Canal de Suez

Las faenas de limpieza comenzaron ayer a mediodía. El CAIRO, 29 (UP). - Hoy comenzó la tarea de despejar el Canal de Suez...

Breves del exterior

AUSTRIA. - Viena, 29 (UP). - Salió hacia Buenos Aires por vía aérea, el primer grupo de refugiados húngaros...

ARGENTINA

SAN SALVADOR DE JUJUY (Argentina). - La policía comprobó hoy la propaganda desubierta en el país de un choque ocurrido en esta ciudad...

FRANCIA

PARIS, 29 (UP). - El Ministro de Relaciones Exteriores, Christian Pineau, trazo hoy nuevos planes para los importantes debates...

ESPAÑA

MADRID, 29 (UP). - Después de larga enfermedad ha fallecido el general Arsenio Martínez Campos...

INGLATERRA

LONDRES, 29 (UP). - El Presidente egipcio, Nasser, declaró a una delegación de la Cruz Roja Soviética...

MEXICO

MEXICO, 29 (UP). - El Arzobispo Miguel Darío Miranda, saldrá el 2 de enero para La Habana...

PONERRADA, 29 (UP). - Las autoridades ferroviarias españolas...

Error histórico fue la acción rusa en Hungría, señalan los escritores

BUDAPEST, 29 (UP). - Los escritores húngaros, que marcharon al frente de la revuelta, acusan hoy a Rusia, en una declaración, de haber cometido un error histórico al marchar con sangre la revolución...

En un ropero falleció el oficial británico raptado por los egipcios

LONDRES, 29 (UP). - Gran Bretaña fue sacudida hoy por la noticia de la horrenda muerte del teniente segundo Anthony Morhouse, secuestrado por guerrilleros egipcios...

EL CAIRO, 29 (UP). - El diario del Gobierno egipcio, "Al Ghomuria", dice hoy que el teniente británico Anthony Morhouse...

Cocodrilos hambrientos amenazan a población de zona sudafricana

DURBAN, Unión Sudafricana, 29 (UP). - Gran cantidad de cocodrilos hambrientos, obligados por las inundaciones de verano, abandonaron sus lugares normales de existencia...

Fusilaron a coronel español acogido a promesa de amnistía

LONDRES, 29 (UP). - El famoso polígrafo español, exiliado, Salvador de Madariaga, en una carta al Manchester Guardian, hace hoy la acusación de que el teniente coronel del Ejército español, Ricardo Beneyto...

FABRICA DE FUEGOS ARTIFICIALES FUE DESTRUIDA EN JAPON

TOKIO, 29 (U.P.). - Una fábrica de fuegos artificiales voló hoy con gigantescos estruendo en Fuji, donde se encuentra una base aérea norteamericana...

NO COMPRE MUEBLES SIN ANTES CONSULTARNOS!!! DORMITORIO Sheraton, 10 piezas \$ 83.880. COMEDOR Sheraton, 8 piezas 72.750. LIVING Reina Ana, 4 piezas 37.600. COMPRE EN LA FCA.Y AHORRE LA DIFERENCIA AV. VICUÑA MACKENNA 1483

UN REGALO UTIL QUE SE AGRADECE. BROWNIE 127 para 8 fotos, 4 1/2 x 8, rollo 127: \$ 6.000. BROWNIE, modelo 1, para 8 fotos, 6x9, rollo 620: \$ 10.100. BOY, para 8 fotos, 4 1/2 x 6, rollo 127: \$ 4.800. BROWNIE "Cres-a", para 12 fotos, 6 x 6, rollo 620: \$ 9.400. DESPACHAMOS PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO. AHORA, EN SUS 2 DIRECCIONES: CASA LOSADA PASAJE MATTE 321 Y 323 BANDERA 278

PARA EL BACHILLERATO MANUAL DE HISTORIA DE CHILE. FRANCISCO A. ENCINA. HISTORIA DE CHILE de la Prehistoria a 1891 - En 20 vols. HAY COLECCIONES COMPLETAS! GRANDES AUTORES NACIONALES. VALPARAISO, por Joaquín Edwards Bello. CUANDO ERA MUCHACHO, por González Vera. JUANA LUCERO, por Augusto D'Halmat. SUS MEJORES CUENTOS, por Mariano Latorre. DEL AUTOR: LA ISLA DE LOS PAJAROS. LAS UVAS Y EL VIENTO, por Pablo Neruda. VIAJES, del mismo autor. ANTOLOGIA, por aparecer próximamente. ODA A LA TIPOGRAFIA. GRAN SEÑOR Y RAJADIABLOS, por Eduardo Barrios. ALSINO, por Pedro Prado. EL CRISOL, novela por Fernando Santiván. GOLONDRINA DE INVIERNO, por Víctor Domingo Silva. FRONTERA, por Luis Durand.

CONTABILIDAD AL DIA CON EL SISTEMA "CETA" LIBRO CAJA MINORISTA PARA USO DEL COMERCIO \$ 1800.- LIBRO TABULAR "CETA" \$ 3.900.- MUEBLES DE OCASION 47 - LIRA - 47 \$ 52.000.- COMEDOR NORMANDO artísticamente tallado, 8 piezas \$ 105.000.- DORMITORIO NORMANDO en líneas estilizadas, con ropero 3 cuerpos, de 11 piezas. \$ 32.000.- LIVING ABANICO Doble cojin, tapizado en felpa brocado. 47 - LIRA - 47

Corporación de Fomento de la Producción. VENTA DE ESPECIES EXCLUIDAS. Con fecha 2 de enero de 1957 se procederá a la venta de especies dadas de baja por esta Corporación. Las especies estarán en exhibición en la Bodega ubicada en calle Lourdes 1629. HUERFANOS 1165

738 VEHICULOS MOTORIZADOS EN LA ADUANA DE VALPARAISO

VALPARAISO - El turbulento "Gestapo", de los registros de la Compañía Inglesa de Vapores, trajo la última semana a Valparaíso una...

HOMENAJE A BOMBEROS MARTIRES SE HARA MAÑANA EN VALPARAISO

VALPARAISO - Con solemnes actos religiosos se realizarán en el templo de la Merced, en la Plaza O'Higgins, la conmemoración del tercer aniversario del gran incendio y explosión...

ESTUDIOS Y CALCULOS SOBRE LA VARIANTE "LA DORMIDA"

VALPARAISO - Los ingenieros señores Osca S. M. y Francisco Cerceda, han sido designados por S. E. el Presidente de la República en su calidad de representantes del Centro para el estudio de la variante "La Dormida"...

FONDOS PARA OBRAS DE AGUA POTABLE

VALPARAISO - 400 millones de pesos se han consultado en el presupuesto del próximo año, destinados a incrementar los fondos para la terminación de las obras de agua potable para Valparaíso...

RENTISTA puso fin a su vida

VALPARAISO - En el patio de su casa, ubicada en "Vía del Mar", se suicidó el día 24 de diciembre un rentista de 64 años de edad...

LOS ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

- AVENIDA (5184) - Vampiro Negro, La había y una mujer en la noche... CARRERA (7489) - Las Intefies y Boia aragonesa... CHILE (3599) - Más vivo que muerto...

SE ABRO MATRICULA PARA ESC. DE VERANO

VALPARAISO - El 6 de enero iniciará sus actividades la escuela de verano de Verano de la Universidad Técnica Federico Santa María...

COMPANIA OLIVARERA NACIONAL S. A. "CONSA" A SUS ACCIONISTAS

Tiene el agrado de informarles que, habiendo tenido éxito las gestiones de compra de aceite puro de oliva, al precio de mayorista, realizadas ante la firma Hijos de Ybarra...

CONSA está segura de que esta franquicia encontrará favorable acogida de parte de los señores accionistas y espera en el futuro facilitarles sus adquisiciones de aceite...



REGRESO DE EUROPA

En el transatlántico "Reina del Pacífico" regresó de su viaje por Europa el subgerente del Banco de A. Edwards y Cía. W. de Reyes...

AMPLIO HOSPITAL SERA CONSTRUIDO EL PROXIMO AÑO EN SAN BERNARDO

SAN BERNARDO - La construcción de un Hospital Regional con capacidad para 150 camas y 6.000 metros cuadrados de edificación, consulta la primera autoridad comunal...

JUNTA PERMANENTE DE CONCILIACION EN PUEBLO DE PUTU

CONSTITUCION - Ayer fue inaugurada en la localidad de Putu la Junta Permanente de Conciliación en Pueblo de Putu...

ANTROPOLOGIA CULTURAL EN CURSO DE ESCUELA DE VERANO DE P. MONTT

PUEBLO MONTT - Antropología cultural es uno de los cursos de la Escuela de Verano de esta ciudad, que se encuentra en curso...

JIRA ESTUDIANTIL - Mañana el alumado del Sexto Año de la Escuela N.º 3...

400 MIL KILOS DE TE LLEGARON AYER

VALPARAISO - Una nueva partida de 400 mil kilos de té procedente de la Isla de Formosa, llegó a Valparaíso ayer...

CAMBIO DE JEFE DE ESTADO Mayor de la Zona Naval

VALPARAISO - Con motivo de su ascenso al grado de capitán de navío y de su designación como Adyute Naval de nuestra Embajada en Buenos Aires, el capitán de fragata...

ESTALLO UNA BALA E HIRIO A UN NIÑO

VALPARAISO - En circunstancias que el menor Lupercio Tapia Molina se encontraba jugando en el interior de su casa, en el fondo Colliquiray...

MENOR SE AHOGO EN EL "ACONCAGUA"

VALPARAISO - Mientras se bañaba en el río Aconcagua, pereció ahogado el joven de 16 años, Luis Vergara Rolán, domiciliado en La Cañera...

LOS HERMANOS MONTERO SIGUEN HACIENDO NOTICIA POLICIAL

En la tarde de ayer, a las 13 horas, los hermanos Montero, Eduardo y Enrique Montero y a Iván Arias...

ESTABLECIMIENTO ITALIANO EL MEJOR PAN DE PASCUA

MEJORES PASTELES Y HELADOS BASQUINIAN GUERRERO 88 TELEFONO 92.983

EXPOSICION DE TODA CLASE DE MUEBLES Casa BRONCELAN SAN PABLO 2715 FARRICA LIBERTAD 781

Entrega de diplomas en fiestas del centenario de San Fco. de Limache

LIMACHE - Con motivo del centenario de San Francisco de Limache el Instituto Chileno de Historia y Biografía acordó otorgar diplomas...

ANIVERSARIO DE RADIO INDEPENDENCIA, MOLINA

MOLINA - Su segundo aniversario celebra Radio Independencia, de Molina. Por tal motivo, número 1000 de la emisora...

SERVICIO ELECTRICO EN PUEBLO DE PUTU

CONSTITUCION - Ayer fue inaugurada en la localidad de Putu la línea eléctrica que abastece a esta localidad...

TIENDADOR QUE SE HACIA PASAR POR EL COMISARIO SEGURO PIDIO A CRADINEROS QUE LE DEJARAN A ESTE JEFE POR SUPPLANTADOR

Con un brillante record de sensacionales pesqueras cerró la Brigada de Estafas del Departamento de Seguridad Pública...

DESIGNADOS MIEMBROS DE LAS 7 SALAS DE LA CORTE DE APELACIONES PARA 1957

La Corte de Apelaciones de Santiago designó los miembros que formarán parte de las 7 Salas de este tribunal para el próximo año...

LIBERTAD BAJO FIANZA OBTUVIERON CONDENADOS A UN AÑO DE PRESIDIO

El Juez del Primer Juzgado del Crimen, señor Airo Veloso, dictó sentencia contra Eduardo Montero...

LIBERTAD BAJO FIANZA OBTUVIERON CONDENADOS A UN AÑO DE PRESIDIO

El Juez del Primer Juzgado del Crimen, señor Airo Veloso, dictó sentencia contra Eduardo Montero...

LIBERTAD BAJO FIANZA OBTUVIERON CONDENADOS A UN AÑO DE PRESIDIO

El Juez del Primer Juzgado del Crimen, señor Airo Veloso, dictó sentencia contra Eduardo Montero...

LIBERTAD BAJO FIANZA OBTUVIERON CONDENADOS A UN AÑO DE PRESIDIO

El Juez del Primer Juzgado del Crimen, señor Airo Veloso, dictó sentencia contra Eduardo Montero...

LIBERTAD BAJO FIANZA OBTUVIERON CONDENADOS A UN AÑO DE PRESIDIO

El Juez del Primer Juzgado del Crimen, señor Airo Veloso, dictó sentencia contra Eduardo Montero...

LIBERTAD BAJO FIANZA OBTUVIERON CONDENADOS A UN AÑO DE PRESIDIO

El Juez del Primer Juzgado del Crimen, señor Airo Veloso, dictó sentencia contra Eduardo Montero...

Se abren grandes perspectivas al vino chileno en mercado europeo

Antofagasta (Iriarte corresponsal). - Durante este medio hemos estudiado las posibilidades de exportar nuestros productos a los mercados de Alemania, Holanda, Checoslovaquia y Hungría...

Población de 906 casas tendrá Rancagua si ordenan ampliación en Seguro Social

RANCAGUA - En el próximo mes de enero Rancagua tendrá doscientas ochenta y dos casas de la Población del Seguro Social...

POLICIA TIENDADOR QUE SE HACIA PASAR POR EL COMISARIO SEGURO PIDIO A CRADINEROS QUE LE DEJARAN A ESTE JEFE POR SUPPLANTADOR

Con un brillante record de sensacionales pesqueras cerró la Brigada de Estafas del Departamento de Seguridad Pública...

DESIGNADOS MIEMBROS DE LAS 7 SALAS DE LA CORTE DE APELACIONES PARA 1957

La Corte de Apelaciones de Santiago designó los miembros que formarán parte de las 7 Salas de este tribunal para el próximo año...

LIBERTAD BAJO FIANZA OBTUVIERON CONDENADOS A UN AÑO DE PRESIDIO

El Juez del Primer Juzgado del Crimen, señor Airo Veloso, dictó sentencia contra Eduardo Montero...

LIBERTAD BAJO FIANZA OBTUVIERON CONDENADOS A UN AÑO DE PRESIDIO

El Juez del Primer Juzgado del Crimen, señor Airo Veloso, dictó sentencia contra Eduardo Montero...

LIBERTAD BAJO FIANZA OBTUVIERON CONDENADOS A UN AÑO DE PRESIDIO

El Juez del Primer Juzgado del Crimen, señor Airo Veloso, dictó sentencia contra Eduardo Montero...

LIBERTAD BAJO FIANZA OBTUVIERON CONDENADOS A UN AÑO DE PRESIDIO

El Juez del Primer Juzgado del Crimen, señor Airo Veloso, dictó sentencia contra Eduardo Montero...

LIBERTAD BAJO FIANZA OBTUVIERON CONDENADOS A UN AÑO DE PRESIDIO

El Juez del Primer Juzgado del Crimen, señor Airo Veloso, dictó sentencia contra Eduardo Montero...

LIBERTAD BAJO FIANZA OBTUVIERON CONDENADOS A UN AÑO DE PRESIDIO

El Juez del Primer Juzgado del Crimen, señor Airo Veloso, dictó sentencia contra Eduardo Montero...

LIBERTAD BAJO FIANZA OBTUVIERON CONDENADOS A UN AÑO DE PRESIDIO

El Juez del Primer Juzgado del Crimen, señor Airo Veloso, dictó sentencia contra Eduardo Montero...

LIBERTAD BAJO FIANZA OBTUVIERON CONDENADOS A UN AÑO DE PRESIDIO

El Juez del Primer Juzgado del Crimen, señor Airo Veloso, dictó sentencia contra Eduardo Montero...

Vertical advertisements on the right edge including 'Vendo Motor', 'MODAS LIBERTY', and 'CREDITOS A SOLA FIRMA'.

Mañana es la Corrida de San Silvestre.

EL EQUIPO CHILENO FIGURA COMO FAVORITO

Sandoval pisó un clavo con el pie izquierdo. - Correa y Bravo, muy bien

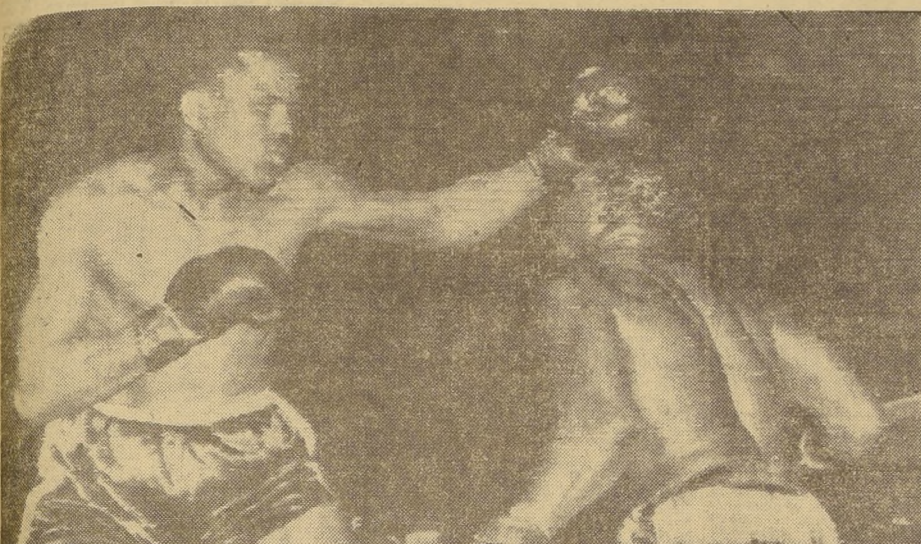
SAO PAULO, 29. (De Federico Martínez, Enviado Especial de LA NACION) Los tres corredores chilenos, Jaime Correa, Waldo Sandoval y el portero Jorge Bravo, visitaron hoy la pista de la prueba denominada "Corrida de San Silvestre", acompañados del Consul en esta ciudad, señor Fernando Cabero, y del enviado de LA NACION...

no se de gravedad. Por la noche, todos ya estaban felices en el Hotel Palace, ganados y con bastante apetito para comer. Por las informaciones que he oído en las sastras deportivas, el equipo chileno se halla favorito, considerándolo como conjunto, pasa la mayoría de los inscritos...

EL GANADOR de la prueba. Por lo menos está favorito. Ross Ekola, el finlandés, marcó 14.25 para los cinco mil. Franco Blehi, de Italia, especialista en carreras por las salidas, marcó 30.20 para los diez mil metros...

rán alrededor de 200 hombres, y se calcula que presentarán al recorrido de la competencia organizada por "Gazeta Sportiva", unas 250 mil personas. NO APTURAR. Tres extranjeros que habían enviado sus inscripciones a última hora desistieron de venir a Brasil...

Peligro para Patterson



El campeón mundial de todos los pesos, flamante en la mota cubera de Patterson, Jackson, que no hace muchos meses, perdió por puntos el título monarca, obtuvo un buen triunfo, hace un par de días. En un combate de Milwaukee, Estado de Wisconsin, en los Estados Unidos, superó por decisión al cubano Julio Mederos...

Futboleras

EN FORMA exclusiva LA NACION anticipó ayer la lista de los 22 jugadores que integrarán al seleccionado chileno que actuará en el Campeonato Sudamericano de Lima. La misma fue confeccionada por el entrenador José Salerno...

Los mejores del mundo



El tenis australiano confirmó su supremacía mundial con un espectacular triunfo sobre los Estados Unidos, en la Copa Davis, el más importante torneo que se disputa en el deporte blanco...

BASQUETBOL DE LOS BARRIOS SIGUE HOY

Esta noche continuará en el sector dependiente, el Campeonato de Basketball de los Barrios, que organiza el Club Dávila Baeza. El programa elaborado por la comisión, es el siguiente: cancha Quintín Vargas, Central Saavedra 11:04 a 12:15 horas...

TAPIA, BARRIENTOS Y LUCAS LLEGAN HOY A LOS CERRILLOS

También regresa el último grupo de los olímpicos: el pentatleta Cortés; el fondista Juan Silva y los tres tiradores al blanco. Como informáramos oportunamente, en este grupo vienen los tres pugilistas que en Melbourne tuvieron brillante actuación...

Magallanes

El Sección se eligió el directorio de la Sección Cadetes del Club Magallanes, quedando de esta manera: Presidentes honorarios, señores Edgardo Ceballos Burtos y Roberto Herrera...

250 atletas del Brasil corren mañana

SAO PAULO, 29. (UP) Democientos cincuenta atletas brasileños se están entrenando junto con 11 de otros países latinoamericanos y 7 europeos y uno norteamericano, para la tradicional carrera de San Silvestre...

Advertisement for ALFA sewing machines. It features several illustrations of different models of sewing machines and a large central image of a woman sewing. The text includes 'Otra vez en CHILE...', 'LA MEJOR MAQUINA DEL MUNDO', and 'Enrique Palma ESTADO 18 Y SAN DIEGO 268'.

Advertisement for Glaridge Apartments. It includes the text 'Visite Lima y alójease en Glaridge Apartments' and 'HABITACIONES MODERNAS SERVICIO DE COMEDOR TARIFAS RAZONABLES'.

Advertisement for UNION ESPAÑOLA. It states 'Nuevo directorio para 1957 - 1958' and lists the names of the board members, including Fernando Cabero, Juan Díaz, and others.

Advertisement for REMATE DE TIENDA Y CASIMIRES. It mentions 'Orden de los señores Jacinto Jassen' and 'Alameda 3045 - Locales 5 y 7'.

Large advertisement for 'Libre DE GOTERAS' (Waterproof). It features a central illustration of a man in a suit standing on a wooden platform. The text describes the benefits of 'Madedco' copper sheets for roofs and includes contact information for the technical department.

Es uno de los mejores equipos del mundo.

# Inconvenientes de los húngaros del Honved para venir a Sud América

## Corren el peligro de no poder actuar en ninguna parte y quedar desafiados

## Los jugadores han declarado que una vez terminada la jira volverán a Budapest

### "CYNTHIA" CON MAGALLANES



El equipo de fútbol del Club Cynthia, que enfrenta hoy al infantil de Magallanes en el Estadio Municipal de San Miguel. La competencia se iniciará a las 10 horas. En el grabado aparecen, de pie, Letta, Flores, López, Letta, Poblete y Saavedra; hincados, Montoya, A. Saavedra, Marnis, Cosío y Contreras.

### F. de Tenis agradece concurso prestado en 1956 por LA NACION

La Federación de Tenis de Chile, que preside don Alfredo Achondo, nos envió ayer una conceptual comunicación, en la cual reconoce la cooperación que prestó LA NACION a sus actividades en 1956.

### CASABLANCA, 29 (U. P.)

El director del equipo de fútbol húngaro Honved, Oesterlecher, declaró hoy aquí que ese club no ha recibido notificación alguna de Budapest en el sentido de que se haya prohibido su viaje a América del Sur.

Agregó que el equipo hará el viaje de todas formas. El equipo Honved llegó aquí esta mañana procedente de París, para celebrar mañana un partido amistoso con un equipo local.

## Programa "Sucesos Deportivos"



Con un buen equipo contará este año el conocido y prestigiado espacio "Sucesos Deportivos" de Radio Sociedad Nacional de Agricultura.

El programa será conducido por el periodista y escritor Juan José de la Cruz, quien también es el gerente general de la Asociación de Concesionarios Ford.

### BREVES del DEPORTE

Por la última fecha del campeonato de fútbol de la Agrupación Deportiva Daniel Arriagada, disputada hoy los jugadores en cancha Azevedo, Inter Alas, con Comercial Franklin; cancha con Azevedo Brines, cancha Unión Veloz, Unión Veloz con Berta Fernández, y cancha 15 de Febrero con Santiago Concha.

El programa del festival de fútbol que se hará hoy en la cancha de calle Olivos 1004, consta de los siguientes partidos: 14 horas, Huracán con Cañas Flores, terceros; 15 horas, Dóhbe con Cañas Flores, 2.º equipo; Huracán con Cañas Flores, primeros elencos; 1.º equipo, Dóhbe con Huracán, 1.º equipo.

## FUTBOL EUROPEO. LA JUVENTUD PRIMA EN EL SELECCIONADO DE ESPAÑA

Madrid, A. F. P. (Internacional).—(Por S. Domínguez).—Manolo Meana, el ex internacional asturiano, actual seleccionador nacional español, ha dado a conocer una lista de jugadores y nombres que han de formar el núcleo del equipo que saldrá a Sud América en la Copa Jules Rimet, que ha de celebrarse en Suecia. La característica esencial del equipo es la de estar en vís de ser superada, y una nueva época se anuncia, con el sello de un estilo nuevo.

La nacionalización del crack mundial Alfredo Di Stéfano, incorporado así a la selección española, dará a las líneas de ataque un empuje que se crea perdido. Di Stéfano, rodeado de elementos jóvenes, como el barcelonista Suárez, revelación de un futbolista de gran categoría, capaz por sí solo de resolver un partido; del tremo Zúñiga, también del Barcelona, y del madrileño Gento, darán un carácter nuevo a una línea que venía sufriendo una crisis de funcionamiento.

### CUADRANGULAR DE BASQUETBOL

En el Estadio Municipal de la Cisterna, ubicado en el paradero 14 de la Gran Avenida, se cumplirá hoy otra etapa del Campeonato Cuadrangular Femenino de Basquetbol que organizó la Asociación Santiaguina, a fin de adiestrar al equipo seleccionado que actuará en el Torneo Nacional de Antofagasta.

### Fútbol en la Liga de Obreros Municipales

En las canchas de la Liga de Obreros Municipales se efectuará hoy el siguiente programa de fútbol: Cancha 1 Alameda 4700, 9.45 horas: Carlos Bill con Embajador Quintana, segundos; 10.45 horas: Embajador Quintana con Pecos Bill, primeros; 11.45 horas: partido interno de los juveniles del Población Igualada y Trabajo. Cancha 2, 9.45 horas adelante: Juventud Coruña con Estrella de Quintana. Por la tarde, 15 horas adelante: Cristóbal Toro con Embajador Quintana, 3.º y 4.º equipos.

### Laboratorio Chile juega con Chiguayante

Hoy el Club Deportivo Laboratorio Chile, afiliado a la Asociación de Fútbol de la Cuarta Comuna, jugará en cancha de la Cuarta Comuna, contra el equipo de Chiguayante.

### UNA CITACION DEL CHILE-ARGENTINA

El Club Unión Chile-Argentina cita a los jugadores del primer equipo de fútbol y a sus reservas, para hoy a las 13 horas en A. Bulnes con Alonso Ovalle, para de ahí dirigirse en microbús a San Javier, donde se enfrentará a equipos de Colo Colo, de esa localidad.

### Festival de fútbol de la Cuarta Comuna

La Asociación de Fútbol Cuarta Comuna realizará hoy un festival a beneficio de los jugadores lesionados de los diferentes clubes de esta institución. El programa consta de los siguientes partidos: Cancha Dolores, 10.30 horas: Población Igualada con Población Carrera con Santa María, primeros adultos; 15 horas: Laboratorio Chile con Población Dolores, juveniles; 16 horas: Embajador Quintana con Laboratorio Chile, primeros adultos; 17.30 horas: Máximo Garay con A. Innovación, primeros adultos; Turco, por la mañana; Luis Catalán y Hernando Galas. Por la tarde, Fernando Echeverría y Carlos Cárdena.

### Cierro de Concreto "R E X"

NUEVA IMPRESA 45 ESQ VICTORINO LAVIEZ — TELE FONO 95326

### SASTRERIA

Juan José Jara  
HECHURAS FINAS  
\$ 7.000.—  
Un corte especial para cada cuerpo  
21 DE MAYO 617  
Segundo piso — Local 7  
Teléfono 398381

### LA BICICLETA DE CONSTRUCCION SOLIDA PARA DAMAS, CABALLEROS Y NIÑOS.

CREDITOS  
OETTINGER Y CIA. LTDA.  
SAN ANTONIO 415 Y 430. FONO 5 34883 398437

### OTRO GOLAZO GUENDELMAN... EN LIMA

COMPRE HOY CON CREDITO GUARDE SU BOLETA!  
CAMPEONATO SUDAMERICANO DE FUTBOL LIMA  
VIAJE IDA Y VUELTA EN AVION HOTEL PAGADO ENTRADAS PARA EL ESTADIO  
15 DIAS DE ESTADA EN EL HOTEL MAURY CON TODO PAGADO!  
3 INTERESANTES OFERTAS  
VESTON sport \$ 7.590.—  
PANTALON para combinar \$ 3.590.—  
EL SORTEO SE EFECTUARA EN ENERO ANTE EL NOTARIO Sr. ELISEO PEÑA  
PALM-BEACH gran surtido en todos colores desde \$ 13.990.—  
GUENDELMAN SAISTRES  
SAN DIEGO 852 LADO TEATRO CAPOLICAN FONO 68377

### Bicicletas 4 Ruedas

NACIONALES E IMPORTADOS  
torros y cámaras, todas las medidas.  
NUEVO LOCAL INDEPENDENCIA 470

### REGALOS PRACTICOS

VEA CONSULTA Y APROVECHE

- Refrigerador Super Polax, CIC, Madema, Interna. Ahora \$ 150.000 y \$ 224.000. Mensuales, desde \$ 10.000.
- HIELERAS Mensual \$ 4.000
- EXTRACTORES DE AIRE desde \$ 8.800
- BATIDORAS a velocidades, desde \$ 19.000. Mensual \$ 4.000
- CUCHILLERIA 24 piezas, desde \$ 10.000
- OLLAS desde \$ 4.000
- PLANCHAS AUTOMATICAS desde \$ 7.200
- LAVADORAS Mensual \$ 15.000
- GUARNALDAS desde \$ 2.600

M. YAIKIN BANDERA 570 IDAR LTDA. ALAMEDA 1169

### Casa SEDERAP

Vende directamente al público.  
Calzado para caballeros y niños, Good Year emplantado a "mano".  
N.º 27 al 30 . . . \$ 1.900.—  
N.º 31 al 34 . . . 2.350.—  
N.º 35 al 38 . . . 2.850.—  
N.º 39 al 44 . . . 3.690.—  
Calzado enchinchado.  
N.º 39 al 44 . . . \$ 2.900.—  
FABRICA GENERAL GANA 922  
Entre Arturo Prat y Chile

### Le otrecemos el mejor regalo de Año Nuevo BOLSAS con el equipo completo de fútbol de su club favorito.

TACA-TACA, el mejor juego que se fabrica en el país, a sólo \$ 2.500  
PATINES importados Winchester  
PELOTAS de fútbol en todos los números, desde \$ 1.780  
TRAJES de baño en el mejor Lastex importado.  
RESERVE SU REGALO CON UN PEQUEÑO PIE  
Y todos los artículos que usted necesita para la práctica de su deporte favorito

### Fábrica de Calzado

Vende directamente al público.  
Calzado para caballeros y niños, Good Year emplantado a "mano".  
N.º 27 al 30 . . . \$ 1.900.—  
N.º 31 al 34 . . . 2.350.—  
N.º 35 al 38 . . . 2.850.—  
N.º 39 al 44 . . . 3.690.—  
Calzado enchinchado.  
N.º 39 al 44 . . . \$ 2.900.—  
FABRICA GENERAL GANA 922  
Entre Arturo Prat y Chile



CLUB HIPICO DOMINGO 30 DE DICIEMBRE DE 1955

LA BUSCA DEL TROFEO "LA NACION" EN LA NOVENA CARRERA DE LA TARDE

PRONOSTICOS DE LA PRENSA... CLUB HIPICO

Perlenece a don Francisco Astaburuaga... En las otras pruebas de la última reunión del año en el Club Hípico...

Table with 10 columns for different races (1a. carrera to 10a. carrera) listing horses and jockeys.

WELSH HARP, POR SU SEGUNDO TRIUNFO... Después de una prueba de eliminación, en que están anotados...

Talón y Farfadet se perfilan como los mejores candidatos en Clásico "Prensa de Santiago"

Seis buenos elementos disputarán el clásico "Prensa de Santiago", handicap de 2.400 metros que ocupa el sexto lugar en el programa de la tarde...



Talón, que defenderá nuestro pronóstico en el clásico "Prensa de Santiago". Será conducido por su jockey habitual, Omar Olivares.

LA NACION... NANKIN... CLARIN... LA HUASCA... ULTIMAS NOTICIAS... LA SEGUNDA

VALPARAISO SPORTING CLUB DOMINGO 30 DE DICIEMBRE DE 1955

PRIMERA CARRERA - Premio "ZURDA" - 1.300 metros - A las 14.30 horas... Segunda serie - Para todo caballo - Handicap - Premio...

Table listing horse names, jockeys, and odds for the first race.

SEGUNDA CARRERA - Premio "ZORINA" - 1.400 metros - A las 15.35 horas... Decimoquinta serie - Para todo caballo - Handicap - Premio...

Table listing horse names, jockeys, and odds for the second race.

TERCERA CARRERA - Premio "ZORINA" - 1.400 metros - A las 15.35 horas... Decimoquinta serie - Para todo caballo - Handicap - Premio...

Table listing horse names, jockeys, and odds for the third race.

CUARTA CARRERA - Premio "ZURULLA" - 1.300 metros - A las 15.50 horas... Decimoquinta serie - Para todo caballo - Handicap - Premio...

Table listing horse names, jockeys, and odds for the fourth race.

QUINTA CARRERA - Premio "ZURULLA" - 1.300 metros - A las 15.50 horas... Decimoquinta serie - Para todo caballo - Handicap - Premio...

Table listing horse names, jockeys, and odds for the fifth race.

SEXTA CARRERA - Premio "ZARABANDA" - 1.200 metros - A las 17.10 horas... Decimoquinta serie - Para todo caballo - Handicap - Premio...

Table listing horse names, jockeys, and odds for the sixth race.

SEPTIMA CARRERA - Premio "ZURCO" - 1.300 metros - A las 17.50 horas... Decimoquinta serie - Para todo caballo - Handicap - Premio...

Table listing horse names, jockeys, and odds for the seventh race.

en el Hipódromo en el último tiempo... Talón y Farfadet se perfilan como los mejores candidatos...

MI NEGRA EN CONDICIONES DE REHABILITARSE... Con más de 154 mil boleros a su nombre...

ALSTON, SI ENDE SU VERDADERO VALOR... Más complicado que las anteriores...

LA LAMBRE EN BUSCA DEL TROFEO "LA NACION" - En la penúltima prueba se disputará el premio LA NACION...

en el Hipódromo en el último tiempo... Talón y Farfadet se perfilan como los mejores candidatos...

MI NEGRA EN CONDICIONES DE REHABILITARSE... Con más de 154 mil boleros a su nombre...

ALSTON, SI ENDE SU VERDADERO VALOR... Más complicado que las anteriores...

LA LAMBRE EN BUSCA DEL TROFEO "LA NACION" - En la penúltima prueba se disputará el premio LA NACION...

en el Hipódromo en el último tiempo... Talón y Farfadet se perfilan como los mejores candidatos...

MI NEGRA EN CONDICIONES DE REHABILITARSE... Con más de 154 mil boleros a su nombre...

ALSTON, SI ENDE SU VERDADERO VALOR... Más complicado que las anteriores...

LA LAMBRE EN BUSCA DEL TROFEO "LA NACION" - En la penúltima prueba se disputará el premio LA NACION...

en el Hipódromo en el último tiempo... Talón y Farfadet se perfilan como los mejores candidatos...

MI NEGRA EN CONDICIONES DE REHABILITARSE... Con más de 154 mil boleros a su nombre...

ALSTON, SI ENDE SU VERDADERO VALOR... Más complicado que las anteriores...

en el Hipódromo en el último tiempo... Talón y Farfadet se perfilan como los mejores candidatos...

MI NEGRA EN CONDICIONES DE REHABILITARSE... Con más de 154 mil boleros a su nombre...

ALSTON, SI ENDE SU VERDADERO VALOR... Más complicado que las anteriores...

LA LAMBRE EN BUSCA DEL TROFEO "LA NACION" - En la penúltima prueba se disputará el premio LA NACION...

en el Hipódromo en el último tiempo... Talón y Farfadet se perfilan como los mejores candidatos...

MI NEGRA EN CONDICIONES DE REHABILITARSE... Con más de 154 mil boleros a su nombre...

ALSTON, SI ENDE SU VERDADERO VALOR... Más complicado que las anteriores...

LA LAMBRE EN BUSCA DEL TROFEO "LA NACION" - En la penúltima prueba se disputará el premio LA NACION...

en el Hipódromo en el último tiempo... Talón y Farfadet se perfilan como los mejores candidatos...

MI NEGRA EN CONDICIONES DE REHABILITARSE... Con más de 154 mil boleros a su nombre...

ALSTON, SI ENDE SU VERDADERO VALOR... Más complicado que las anteriores...

LA LAMBRE EN BUSCA DEL TROFEO "LA NACION" - En la penúltima prueba se disputará el premio LA NACION...

en el Hipódromo en el último tiempo... Talón y Farfadet se perfilan como los mejores candidatos...

MI NEGRA EN CONDICIONES DE REHABILITARSE... Con más de 154 mil boleros a su nombre...

ALSTON, SI ENDE SU VERDADERO VALOR... Más complicado que las anteriores...

SERVICIO DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS ABOGACIA PROVINCIAL COMUNA DE CONCHALI REMATE JUDICIAL DE BIENES RAICES

Por resolución de fecha 10 de diciembre de 1955, del 5.º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de esta ciudad, recaída en los autos por cobro de las contribuciones de BIENES RAICES...

Large table with columns: ROL, DEUDOR, UBICACION, AVALUO. Lists numerous debtors and their property details.

PRONOSTICOS DE LA NACION HASTA LAS 12 HORAS PARA EL VALP. SPORTING CLUB VENDEN BOLETAS HOT

Las autoridades del Club Hípico han dispuesto para hoy atención hasta las 12 del día, para la venta de boletas del Concurso de Pronósticos Hípicos...

UN DETALLE QUE DESCONCIERTA

Resulta desconcertante comprobar que una carrera condicional programada por el Club Hípico sobre una milla, haya tenido únicamente cuatro inscritos...

LA RUEDA ORDINARIA ESTARÁ COMO SIEMPRE COMBINADA

Las autoridades del Club Hípico han dispuesto para hoy atención hasta las 12 del día, para la venta de boletas del Concurso de Pronósticos Hípicos...

Advertisement for 'Nuevo WAGONS' featuring a car image and text: 'Totalmente de acero. Se arma y desarma en un instante. ATRACTIVOS COLORES. Gran belleza arquitectónica. SIRVE: De un hermoso garage. De una linda glorietta para terraza, campo o montaña. Cerrado, hace una linda casa de playa, campo o montaña. PRECIO MUY BAJO Y FACILIDADES DE PAGO ENTREGA INMEDIATA'.

GUINEA, GANADORA DE CLARIN, MUY BIEN UBICADA EN LA MEJOR SERIE DEL CHILE

Los kilos solamente llevarán a la corredora hija de Dust Devil. En las restantes competencias defenderán los pronósticos de LA NACION Anastasia, Flor de T4, Forest Maid, Morrow, Nacarón, Ondulante, Ayacucho y pronósticos de la prensa

PRONOSTICOS DE LA PRENSA... HIPODROMO CHILE

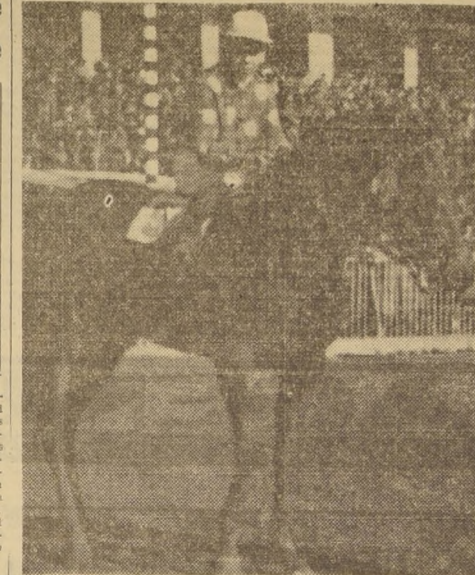
Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer. Races include LA NACION, CLARIN, LA SEGUNDA, LA HUASCA, and ULTIMAS NOTICIAS.

En las inscripciones menos de un kilo de costumbre, pero con el que para el apostador característico en los programas de la prensa cumplirá hoy las diez condiciones para ganar el premio de la mañana. En la PRIMERA, ANASTASIA EN LA PRIMERA. En la SEGUNDA, FLOR DE T4 EN LA SEGUNDA. En la TERCERA, FOREST MAID EN LA TERCERA. En la CUARTA, MORROW EN LA CUARTA. En la QUINTA, NACARON EN LA QUINTA. En la SEPTIMA, AYACUCHO EN LA SEPTIMA.

mos a Lady Sire, que contará con muchos partidarios por su buen segundo de Marivela. El tercer puesto lo entregamos a Orangeade, a la que montará José Escobar. MORROW EN LA CUARTA. La quinta serie del handicap sobre 1.400 metros la vemos muy favorable, para Morrow, el pupilo de Orellana que tan luchador es y lo vencer por cabeza a Yodanis y cuyo segundo posterior tuvo atenuantes. El hijo de Orellana es nuestro candidato para ganar y los platos quedan para Elyta y Pega Pega. Por su triunfo reciente Elyta cargará 55 kilos.

Su 4a. victoria clásica consecutiva puede obtener hoy Willy en el Clásico del Chile

El último clásico del año, que lleva el nombre de "Joaquín Rodríguez Silva", en el programa de La Palma, recuerda a un profesional, cuya trayectoria gremial, en favor del mejoramiento de los trabajadores de la hípica se recordará siempre, pues tuvo también este líder la satisfacción de ver coronada su brillante actuación con el alto honor de ser elegido diputado. Se anuncia el retiro de Abruzzo, y entre los seis competidores restantes sobresale por su campaña en el año, nutrida en triunfos clásicos, Willy, el hijo de Roi D'Atout y Winitza, defensor de los colores de Emilio Cáceres. Pese al rigor de los 62 kilos que le han asignado, confiamos nuevamente en su calidad y lo destacamos, una vez más, como nuestro favorito. En el único placé señalamos a Obsequio, muy bien colocado en el handicap con 52 kilos. La carrera, sobre 1.800 metros, será disputada a las diez horas y diez minutos, como quinta del programa. El premio es de \$ 450.000.



Willy, con 62 kilos, puede anotarse su cuarto triunfo clásico consecutivo, en el premio "Joaquín Rodríguez Silva", del Hipódromo Chile.

XXI SALON DE VERANO 1957 EXPOSICION DE ARTES PLASTICAS

Auspiciada por la I. Municipalidad de Viña del Mar

CONCURSO

- Se invita a los artistas nacionales y extranjeros a participar con obras nuevas en el próximo SALON DE VERANO, que se realizará en Viña del Mar, en el Palacio de Bellas Artes, el 25 de enero de 1957. Se distribuirán los siguientes premios: PREMIO DE HONOR "VIÑA DEL MAR" (adquisición) \$ 150.000. PINTURA: 1.º Premio \$ 50.000. PINTURA: 2.º Premio \$ 25.000. PINTURA: 3.º Premio \$ 15.000. ACUARELA: Premio único \$ 20.000. ESCULTURA: 1.º Premio \$ 50.000. ESCULTURA: 2.º Premio \$ 25.000. ESCULTURA: 3.º Premio \$ 15.000. GRABADO: 1.º Premio \$ 30.000. GRABADO: 2.º Premio \$ 15.000. DIBUJO: Premio único \$ 20.000. CERAMICA: 1.º Premio \$ 30.000. CERAMICA: 2.º Premio \$ 15.000. Premio para un artista de la provincia, en cualquiera sección \$ 20.000. Dos menciones honoríficas de \$ 10.000 cada una.

Las obras se reciben diariamente de 10 a 12 y de 16 a 18 horas en el Palacio de Bellas Artes de Viña del Mar, hasta el 15 DE ENERO DE 1957. Mayores datos en la Secretaría del Depto. de Cultura y Bellas Artes, Errázuriz N.º 596, Casilla 4-D, Viña del Mar.

LA COMISION ORGANIZADORA

ESCUELA NAVAL "ARTURO PRAT" CONCURSO DE ADMISION PARA CADETES DE LA ARMADA Y MARINA MERCANTE NACIONAL

Llámanse a concurso para llenar vacantes para cadetes en los siguientes cursos: 1.º Año Ejecutivo. 2.º Año Ejecutivo. 3.º Año Ejecutivo. 1.º Año Administración Naval. 1.º Año Marina Mercante (Pilotos e Ingenieros).

REQUISITOS PARA PRESENTARSE AL CONCURSO

- 1. Ser chileno. 2. Tener salud compatible con el servicio naval. 3. Tener antecedentes personales y de familia honorables. 4. 1.º Año Ejecutivo: Edad máxima: 16 años 1 mes. 2.º Año Ejecutivo: Edad máxima: 17 años 1 mes. 3.º Año Ejecutivo: Edad máxima: 18 años 1 mes. 5. 3.º Año Administrativo: Edad máxima: 19 años 1 mes. 6. 1.º Año Marina Mercante: Edad máxima: 19 años 1 mes. 7. 1.º Año de Humanidades rendido. 8. 1.º Año de Humanidades rendido.

EXAMEN DE ADMISION

Los candidatos aceptados al Concurso deberán rendir un examen de conocimientos, de salud, capacidad física y de aptitudes personales en las ciudades y fechas que se indican, según su lugar de residencia. ANTOFAGASTA, VALPARAISO, TALCAHUANO Y PUNTA ARENAS: Lunes 14 de enero de 1957. IQUIQUE Y PUERTO MONTT: Lunes 21 de enero de 1957. Para los candidatos al 3.º Año Ejecutivo y 1.º Año de Administración Naval que no se hayan podido presentar en las fechas antes mencionadas, se hará un concurso el lunes 4 de febrero, y otro el lunes 25 de marzo de 1957, concursos que se efectuarán solamente en la Escuela Naval, Valparaíso. DEBEA INGRESAR Y REUNIR LOS REQUISITOS EXIGIDOS, SOLICITE UN PROSPECTO AL DIRECTOR DE LA ESCUELA NAVAL "ARTURO PRAT", VALPARAISO. EL DIRECTOR

Necesitanse Profesoras de Corte y Confección

Para instalar Sucursales Autónomas en Santiago, en los barrios de Vivacosta, Recoleta, Quinta Normal, Avenida Matta, Parque Cousiño, Brasil, Santa Lucía, Ñuñoa y Providencia, y en San Bernardo y Puente Alto, en representación del Instituto "Bernardo O'Higgins", de Concepción. Excelente oportunidad para personas de iniciativa. SOLICITE INFORMES A: INSTITUTO "BERNARDO O'HIGGINS" DE CONCEPCION - CASILLA N.º 750

Advertisement for Easton furniture featuring a sofa and a table. Text includes 'Ahora en todos los estilos ENTREGA INMEDIATA PARA TODA UNA VIDA CREDITOS FCA. DE MUEBLES LORD COCHRANE 1480 PARA SU HOGAR'.

Caja de Retiro y Previsión Social de los Empleados Municipales de la República CASILLA 10228 - SANTIAGO

AVISO A contar desde el 2 de enero de 1957, la Institución atenderá en sus nuevas oficinas de Avenida Bulnes N.º 188 EL VICEPRESIDENTE

ESCUELA DE AVIACION "CAPITAN AVALOS" CONCURSO DE ADMISION PARA EL AÑO 1957

Llámanse a Concurso de Admisión para llenar vacantes de Cadetes en las siguientes Ramas: DEL AIRE - INGENIEROS - ADMINISTRACION DEFENSA ANTIAEREA

REQUISITOS:

- Ser chileno de nacimiento. -Ser soltero. -Tener salud y aptitud compatibles con las exigencias de la vida militar. -No tener más de 20 años 6 meses al 1.º de marzo. -Para la Rama del Aire y Defensa Antiaérea, haber rendido satisfactoriamente el V Año de Humanidades. -Para la Rama de Ingenieros, haber rendido satisfactoriamente el VI Año de Humanidades. -Para la Rama de Administración, estar en posesión de la Licencia Secundaria o el Título de Contador otorgado por el Estado. PARA MAYOR ANTECEDENTE, DIRIGIRSE A: ESCUELA DE AVIACION "CAPITAN AVALOS" Secretaría de Estudios Gran Avenida, paradero 34, El Bosque - Santiago LA DIRECCION

HIPODROMO CHILE DOMINGO 30 DE DICIEMBRE DE 1956

Table for the first race (PRIMERA CARRERA) with columns for horse name, jockey, and odds.

Table for the second race (SEGUNDA CARRERA) with columns for horse name, jockey, and odds.

Table for the third race (TERCERA CARRERA) with columns for horse name, jockey, and odds.

Table for the fourth race (CUARTA CARRERA) with columns for horse name, jockey, and odds.

Table for the fifth race (QUINTA CARRERA) with columns for horse name, jockey, and odds.

Table for the sixth race (SEXTA CARRERA) with columns for horse name, jockey, and odds.

Table for the seventh race (SEPTIMA CARRERA) with columns for horse name, jockey, and odds.

Table for the eighth race (OCTAVA CARRERA) with columns for horse name, jockey, and odds.

Table for the ninth race (NOVENA CARRERA) with columns for horse name, jockey, and odds.

Table for the tenth race (DECIMA CARRERA) with columns for horse name, jockey, and odds.

Advertisement for 'FABRICA DE CAMISAS' featuring a man in a suit. Text includes 'CARMEN 50 FONÓ: 398408 OFERTAS ESPECIALES PARA PASCUA Y AÑO NUEVO CAMISAS en fina popelina blanca \$ 1.280. - PLUMAS en tranela \$ 2.500. - FINOS PANTALONES PARA CABALLEROS \$ 4.980. - VENTAPOR MAYOR Y MENOR'

FUEGOS ARTIFICIALES

Guatapique - Cohetes. Empanaditas Nos 1, 2 y 3. Petardos Nos 1, 2 y 3. -Ser chileno de nacimiento. -Ser soltero. -Tener salud y aptitud compatibles con las exigencias de la vida militar. -No tener más de 20 años 6 meses al 1.º de marzo. -Para la Rama del Aire y Defensa Antiaérea, haber rendido satisfactoriamente el V Año de Humanidades. -Para la Rama de Ingenieros, haber rendido satisfactoriamente el VI Año de Humanidades. -Para la Rama de Administración, estar en posesión de la Licencia Secundaria o el Título de Contador otorgado por el Estado. PARA MAYOR ANTECEDENTE, DIRIGIRSE A: ESCUELA DE AVIACION "CAPITAN AVALOS" Secretaría de Estudios Gran Avenida, paradero 34, El Bosque - Santiago LA DIRECCION

ALHAJAS, JOYAS

NOVIOS Para argollas, Fábriques...
SEÑORES, joyas, aretes, boleros empinados...

ARTICULOS P. NIÑOS

VENDO 40 PARES BORMAS PARA...
VENDO 40 pares de medias...

ARRIENDOS OFRECEN

FAMILIA ofrece una o dos plazas...
Arriendo de habitaciones...

BICICLETAS TRICICLOS Y MOTOCICLETAS

MOTOCICLETAS Alemanas Victoria "Vlekty"...
Bicicletas y triciclos...

CITACIONES VARIAS

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO...
Cuerpo de Bomberos...

CONSTRUCCIONES

FUERZAS Y ventanas, surtido completo...
Construcción de ventanas...

DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

CHEQUE serie A-B-0881597, del Banco...
Documentos extraviados...

COMPANIAS DE BOMBEROS

SEGUNDA COMPANIA DE BOMBEROS...
Compañías de Bomberos...

COMPANIAS DE BOMBEROS

SEPTIMA COMPANIA DE BOMBEROS...
Compañías de Bomberos...

COMPANIAS DE BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO...
Compañías de Bomberos...

COMPANIAS DE BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO...
Compañías de Bomberos...

COMPANIAS DE BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO...
Compañías de Bomberos...

COMPANIAS DE BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO...
Compañías de Bomberos...

COMPANIAS DE BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO...
Compañías de Bomberos...

COMPANIAS DE BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO...
Compañías de Bomberos...

COMPANIAS DE BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO...
Compañías de Bomberos...

COLEGIOS, INSTRUCCION

INSTITUTO "Alfonso Figueroa", Católica...
Colegios e instituciones...

PERMANENTES, BELLESA, ESTUDIO

PERMANENTES, Belleza, estudio vacacional...
Estudios y cursos...

DIAS-GASCONE: Nuevos cursos

DIAS-GASCONE: Nuevos cursos de...
Cursos de idiomas...

LAQUIGRAFIA, escritura máquina

LAQUIGRAFIA, escritura máquina, contabilidad...
Cursos de laquigrafía...

CASTELLANO, \$ 500 hora

CASTELLANO, \$ 500 hora, clases...
Clases de castellano...

CONSEJOS UTILES

CONSULTORIO sentimental, Dirección...
Consejos útiles...

BALANCES, contabilidad

BALANCES, contabilidad, asesoría...
Asesoría contable...

CONSTRUCCIONES

FUERZAS Y ventanas, surtido completo...
Construcción de ventanas...

DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

CHEQUE serie A-B-0881597, del Banco...
Documentos extraviados...

COMPANIAS DE BOMBEROS

SEGUNDA COMPANIA DE BOMBEROS...
Compañías de Bomberos...

COMPANIAS DE BOMBEROS

SEPTIMA COMPANIA DE BOMBEROS...
Compañías de Bomberos...

COMPANIAS DE BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO...
Compañías de Bomberos...

COMPANIAS DE BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO...
Compañías de Bomberos...

COMPANIAS DE BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO...
Compañías de Bomberos...

COMPANIAS DE BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO...
Compañías de Bomberos...

COMPANIAS DE BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO...
Compañías de Bomberos...

RAMONA



EN EL CURSO DE BELLEZA



¿QUÉ ESPERA AHORA?



LA ADICION DE LA SEMANA



55.- JUDICIALES Y LEGALES

AUTORIZACION PARA CONSTRUIR...
Autorización para construir...

55.- JUDICIALES Y LEGALES

Los de don Andrés Gortázar...
Noticia judicial...

55) JUDICIALES Y LEGALES

Las Bandurrias, y a 2.025 m...
Noticia judicial...

55) JUDICIALES Y LEGALES

enviar copia a la respectiva Junta...
Noticia judicial...

55) JUDICIALES Y LEGALES

REPARACIONES máquinas escribir...
Noticia judicial...

71) MUEBLES P. EL HOGAR

FABRICA muebles Lancaster...
Fabrica de muebles...

78) MUSICA, PIANOS

OCCASION, excelente guitarra...
Instrumentos musicales...

78) MUSICA, PIANOS

OCCASION, excelente guitarra...
Instrumentos musicales...

78) MUSICA, PIANOS

OCCASION, excelente guitarra...
Instrumentos musicales...

78) MUSICA, PIANOS

OCCASION, excelente guitarra...
Instrumentos musicales...

AGENDA SANTOS DE HOY Y DE MAÑANA. Includes weather forecasts and public assistance information.

GUANO Y DESPERDICIOS. Advertisement for guano and waste products.

Propuestas Públicas de Calefacción Central. Advertisement for central heating proposals.

Propuesta Pública. Advertisement for public proposals.

GUIA PROFESIONAL. Directory of professionals including lawyers, dentists, and doctors.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE. Advertisement for urban paving works.

RELOJ SUZO FINO. Advertisement for high-quality watches.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD. Advertisement for national health services.

Propuesta Pública N° 504. Advertisement for public proposal number 504.

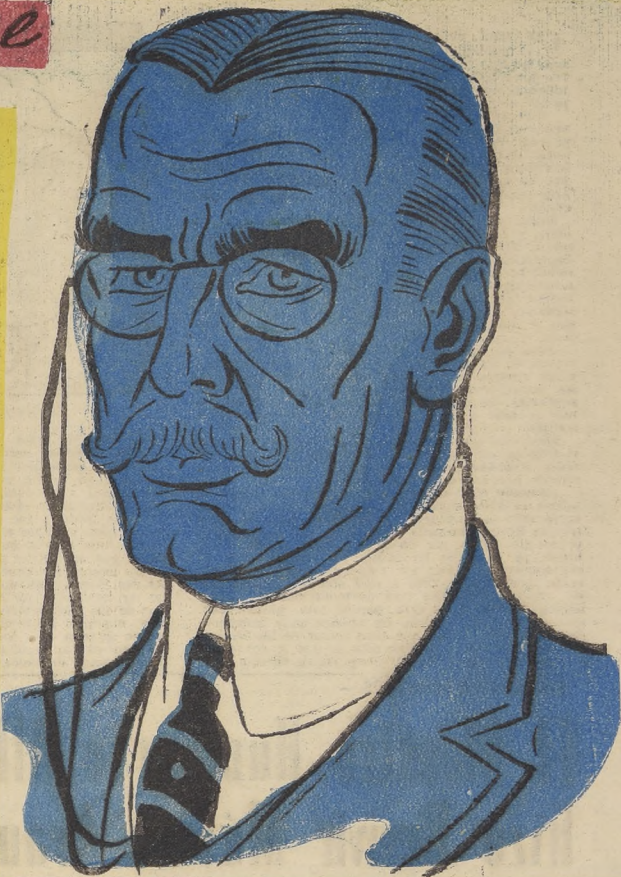
MUNICIPALIDAD DE VALPARAISO. Advertisement for Valparaiso municipal proposals.







Relato Policial



*¿Dónde está*  
**el Dr. CRIPPEN?**  
*por A. A. Hoehling*

**U**NA MAÑANA nebulosa de 1910, el destino tuvo una cita en un helado tramo del río San Lorenzo con uno de los criminales más célebres del mundo. Y el destino tuvo una alada, de la cual jamás se había servido anteriormente: la telegrafía sin hilos.

El inspector jefe de Scotland Yard, Walter Dew, se hallaba de pie cerca de las cabinas de madera de la estación de pilotos en Father Point, 185 millas al noreste de Quebec, Canadá. Escudriñaba el horizonte, ansioso de tener la primera visión del transatlántico Montrose, y otro tanto hacían las demás personas que se encontraban cerca de él, entre las que figuraban unos cincuenta reporteros y fotógrafos de prensa.

Durante las tres semanas precedentes, la prensa mundial había hecho, con una insistencia casi histérica, la pregunta de: ¿Dónde está el Dr. Crippen?

Ahora, por fin, casi nadie lo ignoraba. La telegrafía sin hilos se lo había contado a todos, menos, por supuesto, al propio doctor Crippen. Para el inspector, ésta debía ser la dramática culminación de una larga carrera en criminología. Tenía proyectado acogerse a retiro, y éstos eran los pensamientos que ocupaban su mente cierta tarde de fines de junio.

Fue a visitarle una pareja de edad mediana, los esposos Nash. La señora Nash, más conocida por su nombre de teatro, "Lil" Hawthorne, estaba sumamente preocupada por las informaciones acerca de la muerte de una compañera de la Unión Fraternal de Artistas de Music Hall, donde se la conocía como la Bella Elmore. Su verdadero nombre de mujer casada era Mrs. Hawley Harvey Crippen, o simplemente Cora Crippen.

Hacia sólo dos días que Mr. y Mrs. Nash habían llegado desde los Estados Unidos, donde estuvieron por espacio de un año. Para reanudar sus amistades inglesas, empezaron tomando un coche de posta que los llevara hasta Hilldrop Crescent número 39, residencia de los esposos Crippen. Era un vecindario de ladrillo, casi independiente, rodeado de grandes árboles de sombra, en un sector de Lon-

dres habitado preferentemente por gente de la clase media.

No encontraron a nadie, excepto una atractiva joven que representaba unas veintitantos primaveras. Ella les sugirió que tomaran un tranvía hasta el Edificio Albion, donde podrían hablar con el doctor Crippen en su consultorio dental. No sin cierta extrañeza, siguieron el consejo, y antes de transcurrir una hora habían escuchado de labios del marido la triste noticia de que Cora Crippen había muerto en California.

"Lil" Hawthorne no quedó satisfecha; tampoco el inspector Dew. Este desanduvo el recorrido hecho por los esposos Nash, trasladándose rápidamente, en primer término, hasta la residencia de Hilldrop Crescent N.º 39. Allí él fue también recibido por la damita, que se identificó ante el funcionario policial como Ethel Le Neve, de 27 años de edad, y que prestaba servicios como secretaria del doctor Crippen. Una rápida inspección a la residencia convenció al inspector de una cosa: la sola respetabilidad que se advertía en Hilldrop Crescent bastaba para dejar perplejo aun a Scotland Yard.

De no muy buena gana, la señorita Le Neve dirigió al inspector Dew al Edificio Albion, donde encontró al doctor Crippen pedaleando el tan conocido y temido taladro dental, mientras un paciente de buenos años se aferraba desesperadamente a los brazos del viejo sillón de madera con tapiz de cuero. Al inspector le pareció extraordinaria la apariencia del dentista: increíblemente bajo de estatura, tal vez inferior a 1,60 metro, de cabellos delgados pero con un enorme y enmarañado bigote de color castaño claro, y ojos verdes y opacos que movía incesantemente a través de anteojos con gruesos cristales.

Durante un pausado almuerzo, y luego un interrogatorio que se extendió a través de toda la tarde, el inspector Dew obtuvo copiosa información acerca de este hombrecito de modales suaves que en ningún momento se privaba de hablar. Era "casi agradable", extremadamente hábil; pero, según pudo advertirlo el inspector, desde el comienzo de su entrevista, era "un mentiroso de siete suelas".

Hawley Harvey Crippen dijo que había nacido en el pueblito industrial de Coldwater, en el Estado norteamericano de Michigan, hacia 48 años, hijo de un comerciante en abarrotos. Hizo estudios en la Universidad de Michigan y en seguida recibió su título de médico en un sitio de Cleveland que denominó Hospital College. Primero ejerció como oculista y otorrinolaringólogo, en Salt Lake City, donde contrajo matrimonio y más tarde emigró, en 1890. Regresó al este, a Brooklyn, donde se asoció con un doctor Jeffery. Poco tiempo después se enamoró de una de las pacientes del doctor Jeffery, a la que conocía como Cora Turner. Y el doctor Crippen llegó al matrimonio por segunda vez. Más tarde, ella admitió ante su marido que era ruso-polaca y que su nombre verdadero era Kunigunde Mackamotzki.

El inspector Dew obtuvo la impresión de que la misma dificultad para pronunciar el nombre, y el hecho de que antes ella le hubiera ocultado la verdad, habían sido desde un principio un motivo de desagrado para el doctor. Las tentativas de actuar en el teatro y el hecho de que físicamente superara a su diminuto marido también parecían haber hecho nacer el resentimiento del doctor contra su mujer.

En 1900, el doctor Crippen se trasladó a Londres, para dedicarse a la venta de productos farmacéuticos y ejercer la profesión de dentista. Si se había hecho ilusiones de haber visto por última vez las robustas caderas de Cora, estaba equivocado. Al cabo de pocos meses, ella lo siguió a través del Atlántico. Pero la Bella Elmore no tuvo mayor éxito con los sánetes musicales que como Cora Crippen en la vida conyugal.

Su debut en el Music Hall de Marylebone fue también su final. Derrochaba el dinero del doctor Crippen en lecciones de arte dramático y canto; pero lo único que resultó de todo eso fue un aumento en su peso y la irritación de su marido.

El inspector Dew iba dándose cuenta de que la "franqueza misma" de Crippen pudiera ser orgulloso. La culminación de las palabras del hombrecito

(Pasa a la página 3, columna 1.)





# Más de 150 Exposiciones Plásticas en 1956

Por RICARDO BINDI

**A** L EXPIRAR el año 1956 dejó un saldo favorable de exposiciones brillantes que sobresalieron al cronista de arte. Las exhibiciones mostraron diversas tendencias artísticas y oscilaron entre lo bueno, lo mediocre y lo malo, pero con la suficiente cantidad de las primeras que atenuaron a las de baja calidad. Con esto se ha denotado que nuestro medio con-

tinúa vigorizándose poderosamente hasta poseer una docena de salas de exposiciones con una actividad casi constante y un público curioso que las sigue con avidez. Se realizaron más de 150 exposiciones de plástica en los agitados 365 días que acaban de terminar. Es posible que todo no haya sido de primera calidad, pero es evidente

que se ha mejorado mucho y todos se afanan en perfeccionar sus obras. Hay preeminencia, eso sí, de las tendencias más actuales con una carga de inventiva, lo que ha hecho entrar en fotografía a todas aquellas muestras con desfilóte una sala céntrica,



HECTOR CACERES

Entre lo mejor del año cabe mencionar la exposición de Pintura Internacional Infantil, que mostrando un espléndido montaje, destacó más aún la fantasía, la audacia, espontaneidad y alegría cromática de los cartones de talentos plásticos de niños venidos de diecisiete países. Laureano Guevara, en una muestra retrospectiva brilló con una de las exhibiciones individuales más importantes del año. Leal con su postura estética que sacó la discreción cromática de los "hombres del trece" y remozándose, posteriormente, con el contacto de los pintores de avanzada, mostró la galanura de su técnica, y su expresión medida y quieta. Pablo Burchard (padre), en otra muestra importante, exhibió obras de excepcional calidad que superaron a provechosa con inteligencia los primeros atisbos de un impresionismo pu- sillánime para evolucionar, más tarde, hacia un intimismo muy sentido y de personal expresión. José Perotti, el desaparecido maestro, muerto inesperadamente en este mismo año, en una completísima exposición postuma, dejó ver la amplitud de su idioma plástico, que lo hizo ser brillante en muchas técnicas diferentes.

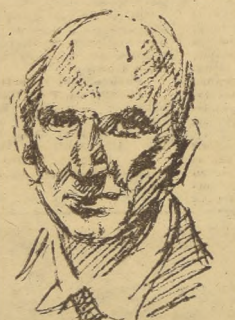
Educación, exhibió obras destacadas dentro de esta especialidad plástica que no había sido difundida lo suficiente. Ezequiel Lobo Parga e Inés Puyo, mostraron amplia variedad de tratamientos, dentro de buena factura técnica. En la exposición de la "Naturaleza muerta" estuvieron representadas las influencias, los apasionamientos, las mutaciones y las conquistas de nuestro arte pictórico. La muestra ofreció un panorama que fue desde el naturalismo sentimental, pasando por los impresionismos, hasta llegar a la provechosa lección de los maestros modernos. La Sala "Le Gouven" nos regaló con una excelente muestra de pintores contemporáneos franceses en que se vio destreza artesanal intimamente ligada a una expresión inédita.

Las muestras con carácter de salones que se realizaron fueron numerosas, dispersas y sumamente interesantes. El Salón de Invierno, en una restricción a expositoras de las tendencias más nuevas, ofreció cierta sobriedad técnica, pero con un atenamiento de las condiciones combinatorias que caracterizan al arte de nuestra época. El grupo de arte moderno "Rectángulo", conjunto de



INES PUYO

arty Club y los Leones, repartió recompensas en dinero, que favorecieron a un sector de pintores que ajenos al comercio plástico, laboran con el sentido de entregar una obra de perfiles modernos que tenga un sello de originalidad. Los premios principales cayeron en manos de José Balmes, Sergio Montecino y Hector Cáceres. El Salón Nacional de Artes Plásticas, mostró en la mayoría de los exponentes un realismo ochocentista y un impresionismo demasiado tibio, que poco pueden ofrecer como novedad. El Salón Oficial, se internó, en cambio, por senderos más modernos, pero sin riesgos demasiado grandes y profundo agitada controversia, ya que de doscientas obras sólo 47 se admitieron en la sección pintura. El Salón de Alumnos de Bellas Artes dejó ver un saludable cambio en la presentación de sus obras, acompañada con el deseo de cuidar el oficio. Marta León, Francisco Alvarez, Mireya Latenas, Hugo Jaramilla, Lucy Cohen, Dolores Walker, ganaron los premios importantes.



AUGUSTO EGULUZ

Numerosas otras exposiciones individuales observaron buenas intenciones y responsabilidad profesional. Difícil resulta nombrar, en medio de tantas muestras, todo aquello que más nos impresionó, sin que sea nos olvide algo importante. Trataremos de recordar la principal. José Venturelli, de regreso de China, ha limpiado la línea y los excesos literarios, pero sin dejar de mos-

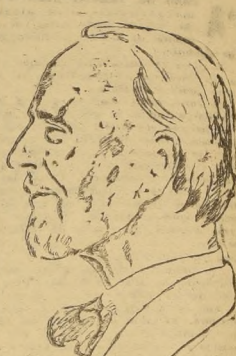
trar una tendencia ilustrativa. Ivan Lambert, de cuidado oficio, sigue manteniendo el signo constante de su producción: el trágico acento comático. Raúl Valdizoso, acusa la remarkable característica de la unidad y la solvencia técnica. Lucia López, continúa en su ruta expresionista, más controlada en sus dibujos que en sus obras, basadas en la "Historia Nacional. Hugo Martín, con sus esmaltes sobre metales, tiene dominio artesanal e imaginación, por un tanto apartado de la decoración. Bob Borowicz, talentoso artista palaco demostró que esta vez, su arte superior, con sus excelentes líneas de fantasía. Jorge Elliott, con buenas disposiciones para el día, se incurrió por una posición actual, pero de ambientación errónea. Pablo Burchard (hijo), en temática costumbrista, y en telas de grandes dimensiones, ofreció debilidades técnicas en el material que usó esta vez. Galvarino Núñez, que tiene "espíritu" de búsqueda en el color y los materiales, vislumbró posibilidades para un arte de mayor profundidad y responsabilidad. Gustavo Poblete, dentro de plasmática de formas y síntesis de color,

de formas y síntesis de color, transmitió sinceridad con una postura estética. Rubén Alarcón, en fotografías de síntesis a una expresión dentro de una composición de simples formas que se encuentran, (demostró estar bien encaminado. Rodolfo Opazo, con arrestos juveniles, Emilio Hermanson, de mayor madurez, quisieron llegar a una obra muy actual, que precisa intensificar la heterogeneidad plástica. Zavala, antiguo dibujante de esta casa



JOSE PEROTTI

de formas y síntesis de color, transmitió sinceridad con una postura estética. Rubén Alarcón, en fotografías de síntesis a una expresión dentro de una composición de simples formas que se encuentran, (demostró estar bien encaminado. Rodolfo Opazo, con arrestos juveniles, Emilio Hermanson, de mayor madurez, quisieron llegar a una obra muy actual, que precisa intensificar la heterogeneidad plástica. Zavala, antiguo dibujante de esta casa



PABLO BURCHARD

periodística, captó el ambiente nacional con honradez. Conrado Picada, se arriesga en un mundo de colores alegres y solidez dibujística. Dinora, de una imitación colorística y austeridad en la textura, mejoró a paso firme. Francisco Alvarez, muestra dotes personales muy reparables, para un elemento nuevo y tacto, para actuar en el campo de la plástica. Julio Ortiz de Zarate, fallecido maestro, nos dejó una lección de plasticidad técnica y solidez expresiva. Eduardo Martínez Bonatti, con fuerte tratamiento dibujístico consiguió expresividad y recetudumbre, que es más feliz en sus trabajos lineales. Sergio Montecino, nos volvió a recrear con su obra donde estallan los colores más esplendorosos y alegres. José de Rodica, dejó ver visos de un cambio hacia un arte fructífero de mayor raíz plástica, que puede llevarlo a satisfacciones artísticas. Gastón Orellana de formación un tanto laxamada, recalcó el aspecto lineal de las figuras que lo inspiran. Olga Eastman, llega con altura con los medios técnicos y todavía puede enseñarnos una realización de mayor calidad, ya que mejora a paso seguro. Carmen Silva, destaca la firmeza de su trazo dibujístico de pequeñas rayas que hacen implacables sobre el papel. Juan Nemesio Antuña, logarista, Nemesio Antuña, nos expone de grabados y como director del Taller 99, volvió a mostrar la fuerza y la salubridad de sus grabados y de que manera atravesó una técnica que tiene amplio radio de acción.

R. E.

**Lo MEJOR de TODOS los POETAS y de TODOS los TIEMPOS**

RIO VIVO Por Jorge Jobet (chileno)

**C**AUTIN a solas, entre secos pastos, la palma cunde de tus aguas mansas. Algún guijarro de tu mano leve como un pescado en el anzuelo salta.

Por anchos campos de materia verde, brillantes trigos, soledad de ramas, tu voz se quiebra en el cristal más fino del limpio espejo que tu cielo baña.

El blanco velo de tus nubes lentas y el negro acopio de tus grandes pájaros, como veleros en silvestres olas quedan prendidos en tus altos árboles.

Desnudos abren tu matriz los niños y en ella caen en alegre danza. Los torcos cruzan con su noche el lomo de tu lampiño y musical caballo.

Cautin a solas, rumoroso en piedras, tu sintonía se transforma en llanto. Desde los puentes de pilares sordos el tiempo apaga tu canción nostálgica.

## El Mundo de las Anécdotas

**AMISTAD PERDURABLE**  
Se habla en una reunión de un médico muy conocido que precisó el espiritismo con vehemencia. Uno exclamó, otros lo censuraron...  
**BISMARCK Y EL NUMERO 3**  
En la vida de Bismarck el número 3 tuvo una gran importancia. La insignia de los Bismarck era un triángulo de tres hojas. Sirvió a tres Emperadores, combatió en tres batallas, y revalidó tres veces el caballo. Suscribió 3 tratados de paz, fundó la Triple Alianza, y tuvo tres hijos: conde, duque y príncipe. Tuvo tres hijos y cuando murió tenía en la caverna sólo tres pechos!  
**YANIBAO**  
Interrogado ante el microfono de la Radiodifusión, Francisco Sábala Guity, su inventor Pierre Lhoué le dice:  
—Admiró su paciencia como director de escena, jamás le he visto a usted encolerizarse.  
Sábala Guity le explica entonces que no por tan vanidoso que por nada de mundo quiere ponerse "fuera de mí".  
Cuando semanas atrás se telefonó a Sábala Guity en su domicilio de Vallarín, una voz pasmada y neutra respondía al aparato:  
—No, señor... No hay nadie en la casa. El señor Picasso se ha ido...  
Y él se trataba un poco, la voz neutra replicaba:  
—No sabe momento no está aquí más que el pintor... el pintor...  
Y esa vez el señor Guity se había ido al plató de puertas y ventanas, que comenzaba la casa mientras el otro pintor hacía una breve secuencia de vacaciones... Pero para quien no le sabía, la respuesta resultaba algo enigmática.

**VELOCIDAD AEREA**  
El general Twining, jefe de los servicios aéreos de los Estados Unidos, fue invitado por la USAF a una reunión para asistir a unas maniobras aéreas.  
Después de haber asistido a algunas maniobras de los Estados Unidos, el general Twining preguntó a los pilotos oficiales que lo acompañaban:  
—¿Cuál es la velocidad del nuestro bombardero ligero de propulsión a chorro?  
—Es algo inferior a la del bombardero de propulsión a chorro.  
El general Twining preguntó nuevamente:  
—¿Y cuál es la velocidad del nuestro bombardero de propulsión a chorro?  
—Algo superior a la del bombardero ligero —le dijo el piloto.

# Favorable Balance Musical del Año

Por PABLO GARRIDO

MUY regocijante es el arqueo de las actividades artístico-musicales del año 1956. A la copiosa programación del organismo institucional (IEM), que comprende desde el auspicio a solistas individuales, hasta el gran aparato teatral del ballet y la ópera, hay que incorporar ahora, y con carácter de definitiva y muy halagüeña, la actividad privada en toda la gama precitada. Hay que reconocer, en primer término, que el IEM, en sus ya largos 16 años de ejercicio, ha logrado

emular y darle continuidad a las "temporadas", cosa que no siempre fue así. Simultáneamente, el surgimiento de algunas agrupaciones instrumentales no oficiales, tiende a exigir la reestructuración de algunos de los órganos vitales del IEM, prácticamente extenuados por un excesivo y dispar empleo, o aún por carencia de promoción de sus componentes en las tan necesarias revisiones de rendimiento artístico. En lo recién apuntado queremos ser bien explícitos. La Orquesta Sinfónica de Chile necesi-

sita renovar su planta, dando paso a elemento joven que permita al profesor, que ya lleva varios lustros de fatigante actividad, buscar el merecido reposo. La Orquesta de Cámara del IEM debe ser una agrupación dedicada exclusivamente a dicha función, como, asimismo, el Cuarteto de Arcos; ambas agrupaciones deberían completarse por concurso público, a más de estudiar todos los aspectos artísticos inherentes.



RAMON VINAY

transcurrieron los recitales de los pianistas Jean Casadesus (francés), Irwin Laszlo (húngaro-norteamericano) y del violinista norteamericano Beryl Zenowsky. Los guitarristas Julio Martínez Oyanguren (uruguayo) y Arturo González (chileno) lograron atraer gran público en la sala del A. Varas.

Los conciertos de la Orquesta Filarmonica de Chile no despertaron el mismo interés que el año anterior (el de su debut), aún cuando sus programas incluyeron obras de alto interés, contaron con solistas de renombre (Casadesus, Campoli, Plescher, Zenowsky, Clara Oyuela, y otros), y con directores de prestigio (Michael Gliel, Teo-

doro Fuchs, y otros). La calidad del conjunto, empero, ha mejorado notablemente, como se demostró en el concierto de clausura, bajo la dirección del titular, maestro Juan Matteucci.

La temporada oficial de la Orquesta Sinfónica de Chile (XVI) tuvo abono completo y repeticiones "populares" de regular asistencia. Victor Tevah dirigió 3 de los 16 programas, demostrando una madurez apreciable (reconocida ampliamente en sus actuaciones, tanto en Buenos Aires, como en Montevideo y, últimamente, en Ciudad de México); los restantes los compartieron Daniel Sternfeld (resultados artísticos relativos) y Paul Klecki (notables impresiones en todos los sectores). Actuaron diversos solistas nacionales: en piano, Alfonso Montecino, Herminia Racagni y Edith Fischer; el violinista Pedro d'Andurain y el violoncellista Arnaldo Fuentes; entre los visitantes: el violinista Isaac Stern (el suceso mayor de 1956), y el pianista uruguayo Hugo Balzo (bien recibido por el público chileno).

Los conciertos oficiales de "cámara" (IEM) se desarrollaron en el Teatro Antonio Varas, con asistencia regular; en general, dejaron la impresión de improvisación, extremada en algunos casos hasta el desagrado (Festival Schumann, por ejemplo). En el aspecto camerístico hay que citar diversas actuaciones del Cuarteto y del Conjunto Instrumental del Conservatorio Nacional de Música. Pe-



EL MARQUES DE CUEVAS

ro el mayor suceso en este aspecto, lo constituyó el Cuarteto Santiago, conjunto de arcos formado por S. Sterz, U. Grazioli, R. Martínez y H. Loewe; sus versiones de obras de Debussy, Ravel y Dvorak son de lo mejor que se ha escuchado en mucho tiempo en el país.

Entre otros acontecimientos importantes, merecen mención especial: el recital de órgano de Gerd Zacher (Mendelssohn, Schumann y Brahms), que formaba en los honores a Schumann-Heine, del Instituto Chileno-Alemán de Cultura; la versión completa del "Libro de los Jardines Suspendingos", de Schoenberg, por Clara Oyuela y Federico Heinlein (también ofrecida por la institución recién

citada); el concierto de violoncellos, en homenaje a Pablo Casals, en la Escuela de Derecho de la U. de Chile (A. Simsek, J. Román, E. Fischer, M. Moraga) y el 9.º concierto de música chilena contemporánea (U. Católica). En ballet caben mencionar "Bastien y Bastiana", de Mozart (coreografía de Patricio Bunster) y "Fuente de Bascisary", de B. Azafiev (coreografía de Vadim Sulmat).

La temporada lírica tuvo un primer ciclo organizado por el maestro Juan Peyser, con las óperas de Mozart "Così fan tutte", "Flauta Mágica" y "Bodas de Figaro", y "El Murciélagos", de J. Strauss. El segundo ciclo contó con la figura estelar de Ramón Vinay ("Otello", "Carmen", "Pagliacci") y algunos cantantes del Teatro Colón de Buenos Aires (Dr. Reinoldo Zamboni). Finalmente, el conjunto llamado "Opera Experimental", del Ministerio de Educación, representó "Madame Butterfly", de Giacomo Puccini. Aisladamente, Héctor Carvajal ofreció una reprise de las óperas de Menotti, "El Teléfono" y "La Médium", con tan escasa concurrencia, que las fechas reservadas para futuras presentaciones debieron cancelarse. Esto último no tiene explicación alguna, ya que el montaje y concertación general eran espléndidos, y comparables a las presentaciones de "Otello" posteriores. Hay que remarcar que en la temporada lírica "oficial", Tito Capobianco se demostró un "regisseur" de notables condiciones, presentando decorados funcionales bellísimos.

Y, en párrafo aparte, debemos repetir que la única ópera chilena incorporada a la programación 1956, "Sayeda", de Próspero Bisquert, constituyó el mayor escándalo registrado en la historia del primer coliseo chileno. De nuestro comentario al "suceso", extractamos el párrafo final: "Se hace imprescindible que las autoridades del T. Municipal, como asimismo los responsables del Premio Nacional de Arte, exijan una nueva representación de "Sayeda", ajustada a las normas que la ética indica; lo contrario sería hacerse cómplice de los subterfugios para eludir el pago de impuestos, que es la razón por la cual se incluyó una obra nacional". Pero... todo quedó igual.

Y ya que de ópera chilena hablamos, digamos que el entusiasta maestro Juan Peyser instituyó un premio anual (100 mil pesos) para estimular la producción chilena; en 1956 lo ganaron el maestro Roberto Puelma y Lautaro García, con "Un Ardid de Amor", pero no alcanzó a ser representada. El mismo director de orquesta, maestro Juan Peyser, instituyó otro premio anual, al mejor cantante; en 1956 lo obtuvo, y muy acertadamente, la soprano Matilde Broders.

Entre las buenas noticias, hay que consignar muy especialmente el aporte de otro distinguido músico acaudado entre nosotros: el maestro Jan Spaarwater, quien ha tenido la feliz iniciativa de construir (a primera vista de conciertos) que se hace en Chile. En efecto, el 9 de noviembre, y con un gran concierto (Missa, de la Coronación, Mozart, dirigida por el mismo), dejó entregada al público capitalino este nuevo aporte.

Veremos qué novedades nos reserva 1957.

P. G.

## LOS INTELECTUALES HUNGAROS NO CAPITULAN; MANTIENEN FIRMES

Por FRANCISCO FEJTO

PARIS.—A. F. P.— (Intercontinental).—Según informaciones de fuente segura, casi todos los escritores y periodistas húngaros, a pesar de que participaron con las armas sueltas en la insurrección, y los que fueron detenidos por los rusos se encuentran ya en libertad tras las energías peticiones hechas por sus colegas.

En efecto, después de los violentos combates del 4 y del 5 de noviembre, el bando soviético, al tener que hacer frente a una resistencia popular unánime, procedió con cierto tacto. Todo parece indicar que los órdenes del Kremlin (en donde debió llegarse a un compromiso sobre la cuestión húngara) consistieron en mostrar a la población que, pese al aplastamiento de la insurrección, ésta podría organizarse sobre la base de las conquistas sociales de la Revolución, siguiendo en cierta medida el ejemplo polaco.



Los primeros que anunciaron las deportaciones efectuadas por los rusos (unos 16.000 jóvenes obreros y estudiantes hasta el 21 de noviembre) fueron los periodistas de la radio. Esta información anunció al ferrocarril en el país (sobre todo entre los ferroviarios, que se declararon inmediatamente en huelga) que el bando soviético se vio obligado a interrumpir las deportaciones y a reexpedir a Budapest ciertos vagones de deportados que se encontraban en la frontera húngaro-soviética.

Por otra parte, la radio húngara difunde con una objetividad asombrosa las noticias del extranjero. Entre otras cosas, ha difundido íntegramente el discurso de Tito en Pula y la respuesta de "Borbis" a los ataques de la Agencia Tass, manteniendo siempre una simpatía

evidente hacia los yugoslavos. Fueron igualmente los periodistas los que insertaron en el órgano de Kadar, inmediatamente después del editorial, una frase desconcertante: "El deseo de independencia del pueblo húngaro es tan firme que no hay fuerza en el mundo capaz de destruirlo. Para los húngaros, el átomo (Pasa a la página 9, col. 4)

Para el funcionamiento normal del Ballet Nacional Chileno (Dr. Ernest Uthoff), debería consultarse una orquesta exclusivamente tal como un director y su sustituto especiales. Si los funcionarios no estuvieran rindiendo lo suficiente como para afrontar esta reestructuración "orgánica", debería estudiarse una complementación económica (tributaria o comercial), pues de lo contrario tendríamos que asistir a una paulatina liquidación artística del propio Instituto de Extensión Musical, que se convertiría en un aparato burocrático sin razón de ser, que se nos entienda bien: buscamos la solución a algo que, tanto como creador —amén de haber luchado por la dictación de la comentada legislación—, está preocupando seriamente a todos los sectores. El prestigio continental adquirido por el IEM, además, lo exige.

Emulados por la actividad comentada, varios de los Institutos dependientes de la Cooperación Intelectual, como los Institutos Chileno-Alemán, Chileno-Italiano, Chileno-Británico, Chileno-Norteamericano y Chileno-Francés, han demostrado, en 1956, un serio propósito de afianzar alta música a base de ejecutantes calificados. Otro tanto, el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad Católica de Chile (9 conciertos en 1956), el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile (concursos semanales en la Sala Valentín Letelier y diversas subvenciones del Servicio de Cultura del Ministerio de Educación (concursos educativos, programas radiofónicos, "Opera Experimental"), la Asociación de Educación Musical (Festivales regionales de ópera), ciertas radioemisoras (Chilena, La Reina, Santiago, entre ellas) y aún grandes firmas comerciales (Ford mantuvo largos meses un programa de ocho horas por C. B. 114, con la Orquesta Filarmonica de Martini y Rossi ha presentado conciertos en la Sala Sur, con la Piccola Orchestra da Camera). Magníficas versiones de obras maestras, antiguas y modernas, han aparecido en discos Capitol, Odéon, Angel, Columbia y Victor (esta última esa nos incorporó como el segundo país del mundo que edite la notable "Historia de la Música en el Sordo", complemento de la "Oxford History of Music").

Salas repletas para largo número de funciones o conciertos de abono tuvieron espectáculos de renombre universal, como Tamara Toumanova (dos ciclos), la Orquesta Clásica de Berlín (Dr. Hans von Benda), la Ópera de Pekín, los Jubilee Singers, las numerosas funciones del "Olelo", por Ramón Vinay, y el Gran Ballet del Marqués de Cuevas. El único solista que llenó el Municipal fue el norteamericano Isaac Stern, sirviéndole otro violinista, el soviético Leonid Kogán (Teatro A. Varas); reconfortante es comprobar, además, que dos chilenos tuvieron afluencia extraordinaria de público: el pianista Alfonso Montecino y el violinista Pedro d'Andurain (Elvira Savi, al piano).

Sin embargo, la magnífica agrupación "Quinteto de Viena de Nueva York" tuvo escasa concurrencia; ocurriendo otro tanto con el notable pianista norteamericano León Plescher, y con Alfredo Campoli, el prestigioso violinista italiano. Sin pena ni gloria

inches 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

# El Origen de los Vascos Sigue Siendo un Misterio Histórico

**A**UNQUE los europeos han pasado la mayor parte del tiempo luchando los unos con los otros, los antropólogos nos dicen que pertenecen a dos grupos raciales que tienen afinidad entre sí. Su amplia variedad de lenguajes puede clasificarse en dos grandes familias, estrechamente relacionadas: la indo-europea y la huno-ginesa. Por lo tanto, desde el punto de vista de la ciencia, los europeos son primos más cercanos de lo que suponen. Todos, con excepción de los vascos que no pertenecen a ninguno de los dos grupos.

Los vascos o euskaldunas forman un pequeño grupo racial relativamente aislado, compuesto de unas 800.000 almas aproximadamente, que viven en una sección de la zona pirenaica, situada entre el norte de España y el sur de Francia. No parecen tener lazos de unión con los otros grupos raciales que pueblan el resto de Europa. Su lenguaje, su historia y su cultura vienen intrigando a los estudiosos desde la Edad Media. Nadie puede decir en forma precisa de dónde vinieron, con qué raza tienen relación y cómo se encuentran en la región pirenaica, sin que hayan dejado huellas de su paso por otras regiones. (Aunque se sabe que poblaban la región situada entre el río Ebro y los Pirineos al tiempo del Imperio Romano y que fueron conquistados por César Augusto; después cayeron bajo la dominación de los visigodos, recobraron la independencia en

el siglo VII y se refugiaron finalmente en los Pirineos, donde resistieron la invasión sarracena, en unión con los visigodos). Los vascos mismos no tienen ideas muy precisas acerca de los problemas relacionados con sus orígenes.

Su idioma constituye la parte más intrincada del misterio. El alemán, el inglés, el francés y el ruso y otras lenguas tienen algunos lazos de afinidad que pueden clasificarse con el nombre general de indo-europeas; tienen muchas palabras semejanzas y sistemas comparables de gramática. El finés, el estonio y el magyar forman parte del grupo húnico, relacionado con los mongoloides del Asia Oriental. Todos los idiomas de Europa Occidental pertenecen a uno u otro de estos grupos. El idioma de los vascos, conocido con los nombres de vascuence éuskaru y euskera, no tiene parecido con ninguno de los grupos mencionados. En realidad de verdad, no muestran semejanza con ninguna de las otras lenguas.

El éuskaru es de una extrema dificultad y de una estructura increíblemente complicada. Para pensar en este idioma se requiere una mentalidad diferente de la del resto de los europeos. Los sutiles y las partículas están plasmadas en palabras para cada matiz de significación.

Para mayor dificultad, hay una gran diferencia entre las formas habladas y las escritas, que confunden hasta a los estudiantes más inteligentes. Frases enteras se pronuncian sin emplear una sola consonante. Encaligero, escritor de la Edad Media, decía: "Los vascos dicen que se entienden, pero yo no lo creo". (Tal vez lo movió a expresar esto, la dificultad y los numerosos dialectos en que se encuentra dividido el idioma en Euskalherria.) Algunos indicios han llevado a algunos filólogos a decir que el vascuence es extremadamente antiguo y primitivo. Su dificultad gramatical es uno de ellos. Otro es el hecho de que la lengua euskera tiene pocos términos generales o colectivos, y más bien sólo específicos. Por ejemplo, no hay una palabra especial en dicho idioma para designar árbol en general.

frates antes de la invasión de los semitas. Otros piensan lo contrario. Los antiguos vascos, según ellos, formarían parte de las razas semitas y procederían de Caldea. Otros creen que tienen relación con los líbios y bereberes del norte de África, de donde procedería el pueblo de Euskalduna. En realidad de verdad, todas estas teorías cuentan con pocas pruebas convincentes y definitivas en su favor y algunas de gran peso en contra de ellas.

Unos pocos teorizadores han traspasado los límites de la posible realidad y sus teorías han llegado a exceder las márgenes de lo increíble. Entre estos figuran aquellos que pretenden que los vascos son los supervivientes de la raza que pobló la Atlántida, el legendario continente sumergido, que existió en la era terciaria antes del apareamiento del hombre sobre la tierra.

Entre los hombres de ciencia una cosa que no ofrece lugar a dudas: el éuskaru es mucho más antiguo y primitivo que cualquier idioma indo-europeo. Se puede entonces conjeturar que la lengua y probablemente el pueblo que la habla son restos supervivientes de la raza de la edad de piedra europea y aún tal vez más antiguos. Aquí termina el acuerdo entre los especialistas. Difieren en apreciar la época. Dicen unos que están de la era neolítica (que se remonta a 4.000 años), otros a la mesolítica (de hace unos 15.000 años) y quizá aun a la paleolítica (de unos 35.000 a 100.000 años).

Sea cual sea el caso, parece que los primitivos vascos o euskaldunas pertenecían al tipo general de cultura que prevalecía en Europa cuando se produjo la invasión de los numerosos pueblos indo-euro-



UN VASCO.— Cuadro del ilustre pintor Elias Salaverria.

peos, salidos hace mil o dos mil años antes de nuestra era, de las llanuras del Sur de Rusia. Y aunque todo el continente adoptó los idiomas más



**EN EL QUARADO** figura un grupo de euskaldunas, reunido en familia, conversando al amor de la lumbre en el hogar tradicional. La expresión "DENOK BAT", que aparece en un ángulo y que en vascuence quiere decir "Todos uno", se refiere a la unidad de los vascos o euskaldunak, como ellos se denominan. Gracias a su tenacidad y al abrigo de los Pirineos, este grupo étnico, que se remonta a la era neolítica de la prehistoria, logró resistir todas las invasiones, conservar el idioma de sus arcaicos antecesores y poblar la hermosa región llamada Euskalherria.

El alemán, el inglés, el francés y el ruso y otras lenguas tienen algunos lazos de afinidad que pueden clasificarse con el nombre general de indo-europeas; tienen muchas palabras semejanzas y sistemas comparables de gramática. El finés, el estonio y el magyar forman parte del grupo húnico, relacionado con los mongoloides del Asia Oriental. Todos los idiomas de Europa Occidental pertenecen a uno u otro de estos grupos. El idioma de los vascos, conocido con los nombres de vascuence éuskaru y euskera, no tiene parecido con ninguno de los grupos mencionados. En realidad de verdad, no muestran semejanza con ninguna de las otras lenguas.

## Sobre la Jalea Real Chilena

Por SIGISMOND

Aicance al artículo "La Jalea Real Chilena", publicado en este suplemento con fecha 16-XII, por el señor Luis Susseta.

**E**L ingeniero agrónomo, especialista en apicultura, señor Luis Susseta refuta algunos conceptos sobre Jalea Real escritos por mí en el Suplemento Dominical del 18 de noviembre del año en curso.

Reconoce hidalgamente los resultados "sumamente satisfactorios" obtenidos en Europa en la eliminación humana, pero opina que la Jalea Real de procedencia sudamericana tenga un menor volumen hormonal algunos de los elementos de juicio que han servido de base a mis aseveraciones.

a) El célebre apicultor francés, M. Calot, sostiene que las mayores ventajas derivadas del suministro de Jalea Real se alcanzan cuando esta proviene del polen de la flor de lavandula, prodiga en las cercanías de Niza y en general en toda la Costa Azul.

b) El análisis químico de la Jalea Real de la región de Grèce (Francia) revela un título de ácido pantoténico de 240 gammas por gramo en circunstancias que la Jalea Real sudamericana sólo posee un volumen de 150 gammas por gramo. Esto ha sido revelado por el célebre Cellas, de la Sorbona.

Del mismo modo en los residuos de la Jalea Real francesa se encuentran las hormonas Andrógeno y Estrogeno que le confiere a este producto un valor considerable de acuerdo con las afirmaciones del Dr. Cadoux. Ello no ha sido corroborado para la Jalea Real sudamericana. Al respecto existe documentación probatoria (Protocolos del Congreso de Gerontología de México, Simposium, del 21 de septiembre 1956 y página del programa oficial).

A pesar de ello es interesante consignar que el ingeniero agrónomo de la Universidad de Chile, señor Ruyter Areo, experimenta en las cercanías de Chillán el cultivo de flores de lavandula a fin de enriquecer el polen que recojen las abejas y conseguir una Jalea Real similar a la de la Costa Azul. Del mismo modo, el sabio apicultor y poeta Alberto Hoff-

man, de Oorno, trata en la actualidad de obtener extensiones de flores de lavandula con el mismo fin.

La eliminación del ser humano con Jalea Real, según opiniones de los nutriólogos, Dr. Garofall (Alemania); Dr. Iwenicky (Polonia) y Belvèr (Francia) es muy ventajosa, inyectando al organismo un bienestar, haciendo desaparecer la fatiga, devolviendo el gozo de vivir. Claro es que por ahora la Jalea Real debe ser mezclada con la similar de Francia y un poco de Jalea Real del Tropic. No obstante en día no lejano tendremos

en Chile campos con flores de lavandula y para entonces nuestra Jalea Real podrá en condiciones de ser usada por sí sola sin necesidad de recurrir a la mezcla arriba indicada.

En vista de la controversia y conceptos a mi modo de ver erróneos que se han formulado en torno de la Jalea Real, en fecha próxima, y en mi calidad de miembro de la Sociedad Científica de Chile, solicitaré de esta entidad un auspicio para un foro en la Universidad de Chile a fin de clarificar todo lo relacionado con el apasionante y discutida Jalea Real.



**FIGURA 1.**— Una simple larva. **Fig. 2.**— De esta simple larva nace una abeja estéril que alcanza a vivir apenas 45 días. **Fig. 3.**— La simple larva, alimentada con jalea real, da lugar al nacimiento de una Reina que vive 5 años. La Reina pone 2.000 huevos diarios. La naturaleza, que no siempre nos revela sus últimos secretos, nos ofrece en la jalea real un alimento directamente asimilable y una maravillosa fuente de vigor y juventud.

mitivo que se alterable en Pirineos y su sencillez como ba. De acuerdo y el estudio de vascos deben aparecer de la Estos últimos desaparecer pendiente al vas colonización nicos cartagineses romanos. Y pueblos de no los cellos formaron el los visigodos vándalos. Los neglentes a la escandinava, firme en la los suevos Galicia.

Alrededor las libras ha das en la p de descubri cochos mon alfarería y Los filólogos procurado dis ciones. El tendi que a hay pocos q do con su co co pueblo q nido paren No de África p plicación pl origen de l siste una d parece no t ra con las r

Físicamente pertenec a un rente. El americano D dice que son de complej dos años y la frente es t incinada, aguileña y l miente anga No cabe n general como pna, es de b bien redond principalm franceses, pa pañola aban (cabezas ovala pen al pueblo hierro de G mayoría de l servaciones m dernos dema kalduna per racial relati clado, sesg aspectos al tigua Europea bronce y h

A pesar de glos y del han conserva gual y sus cionales. A este pueblo so como se on sólo m tiempos pme antiguo como nren paterni que llegara África y el la. En cuan nos antrope. Anísic que castaldad. pervivencia ber ocurrido Tal vez perr es que cuas forma del con y su medid el reducio una cultura cido relativ sistingo des años a tod cías y pres arcaicos, se todos ellos de su emi trestres de euskalduna car conser esfuerzo duciones y pesar de l origen sigue historia. Science m lermo

Aquella tamos con crípula que una multitud cido una "que para aise para "Lo sigue pero q haqueros y



# El Inexplicable Caso de Mónica Jones, la Niña Nacida sin Padre

Por el Dr. FERNANDO CASABELLAS, vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile

La señora Emmaharle Jones, es una hermosa morena que vive en Inglaterra y tiene una hija de 11 años llamada Mónica.

El doctor Marlow Olsen es un alto y canoso embriólogo del Centro de Investigación Agrícola en Beltsville. Lo que ambos aseveran tiene mucho de común. La señora Jones, según se publicó en los periódicos, asegura que Mónica nunca tuvo padre.

Que, en otras palabras, es un ejemplo viviente del que en otros países se conoce como partenogénesis. Esta definición significa generación de un ser sin los preliminares sexuales normales. Los leigos lo llaman "nacimiento virginal".

El doctor Olsen declara que algunos de los pavos nacidos en su Estación Experimental, nunca han tenido padre tampoco. Nacieron de huevos puestos por hembras vírgenes.

La reproducción sin que intervengan machos es común en las bajas formas de vida como las de las abejas y los pulgones. También ha sido inducida artificialmente en ranas, en erizos de mar, en gusanos de seda y hasta en conejos; en algunos casos pinchando los huevos, en otros tratándolos con ácidos, con agua de mar, con calor o con frío.

Aunque los doctores se manifiestan escépticos en que haya actuado la partenogénesis en el extraño caso de Mónica Jones, las investigaciones del doctor Olsen prueban por vez primera que ocurre naturalmente en una criatura de tan alta escala de vida como es un pavo.

Cuatro años atrás, el doctor Olsen y un ayudante segregaron 30 pavas, para un estudio, no de partenogénesis, sino de fertilidad. Olsen sospechaba que la causa de fertilidad en las aves de Beltsville, de un 50 por ciento entre enero y julio, pudiera relacionarse con la pérdida de las plumas por los machos. La idea fue de cruzar algunos de los machos al comienzo de la muda, con las hembras segregadas, marcando cuidadosamente los huevos fértiles y los no fertilizados. Pero antes de hacerlo, el doctor Olsen quiso asegurarse de que todos los huevos de pavas no cubiertas eran infecundados. Para su gran sorpresa, entre varias docenas algunos mostraron signos de desarrollo embrionario. El doctor Olsen inició inmediatamente una investigación para analizar el extraordinario fenómeno.

GENERACION DE VIDA SIN PADRE.— Para muchas personas éste es un asunto divertido: seres concebidos sin padre. ¡No puede ser! —argumentan—, ha habido algún cambio de huevos en la incubadora o algún pavo se coló entre las hembras. Para eliminar toda duda, el doctor Olsen guardó bajo llave a los animales de experimentación y a la incubadora, marcando, asimismo cada huevo con un símbolo secreto sólo visible con luz ultravioleta.

Saltamos ahora al sábado 10 de marzo de 1956. A las 10 de la mañana el doctor Olsen suavemente partió la cáscara de un huevo de pavo hasta dejar al descubierto la cabeza del animalito y su cuerpo. Luego, depositándolo dentro de una incubadora portátil, lo mantuvo a su lado día y noche,

alimentándolo con una mezcla de huevo con queso. Este fue un cuidado extraordinario para un pavito. Pero el pavito, asimismo, era extraordinario: el primero en el mundo que nació sin la fecundación de un padre y que se mantuvo viviendo. El personal de Beltsville le puso el nombre de OLIE.

Revisamos el archivo del doctor Olsen correspondiente a 1956: 128 pavas vírgenes pusieron alrededor de 6 mil huevos. De ellos alrededor de 1.800 revelaron desarrollo partenogénico, sin fecundación de macho, y de éstos, 247 se transformaron en embriones. Siete de estos pavitos sin padre salieron vivos de la casaca; pero 5 murieron en las primeras 24 horas.



EL PAVITO OLIE, primer animal altamente evolucionado que nació por partenogénesis, o sea, sin padre, y que sobrevivió durante 22 días. Su extraordinario fue este caso, más aún lo ha sido el de Mónica Jones que comentamos en esta información.

Los dos restantes fueron OLIE y uno llamado POPEYE, que nació en abril. ¿CUAL ES LA CAUSA DE LA PARTENOGENESIS?— El doctor Olsen sabe que la herencia juega gran papel, porque seleccionando huevos de pavas con mayores rasgos partenogénicos, la proporción de huevos fértiles de animales vírgenes subió de 15 a 30 por ciento.

Los pavas que usa en su investigación descienden de un notable macho llamado Chris. Nació en 1953. Chris fue clasificado originalmente en los archivos como hembra; pero cuando él comenzó a desarrollar patas grandes y otras ca-

racterísticas masculinas. El doctor Olsen sospecha que Chris, mismo nunca tuvo padre. De aquí que Olie, Popeye y el resto de ellos fueron muy lentos en desarrollarse. Ni un signo de vida apareció hasta el quinto día de incubación, cuatro días más tarde que lo usual. Y la rotura del casaca ocurrió a los 30 días, lo cual es, asimismo, 3 ó 4 días más allá del plazo normal.

Si es verdad que Chris nació de un huevo no fertilizado, esto podría explicar su evolución tardía y su identificación equivocada. De todas maneras, este rezagado pavo es ahora tan grande y tan vigoroso como cualquier otro macho de 3 años y su descendencia lleva más rasgos partenogénicos que otros pavos estudiados por el doctor Olsen.

El medio ambiente parece jugar también su parte, aunque pequeña. Por ejemplo, algunas de las pavas vírgenes son crías donde puedan ver machos, mientras otras están totalmente aisladas. El primer grupo, probablemente como resultado de estimulación hormonal, pone una proporción mayor de huevos fértiles.

¿Que valor práctico se deduce de todo esto? ¿Podremos eliminar algún día el sexo en la crianza de pavos? De ningún modo. Los cromosomas sexuales en los pavos están dispuestos en tal forma que un huevo no fecundado no puede dar origen, sino a un macho. En otras palabras, todos los pavos partenogénicos resultan machos. Sin embargo, las hembras son siempre necesarias para la postura de huevos.

En los seres humanos resulta lo contrario. Aquí el huevo, si se desarrolla partenogénicamente, daría nacimiento sólo a una niña, de acuerdo con la teoría genética.

Pero el trabajo del doctor Olsen lanza nueva luz sobre un antiguo problema en la industria de pavos, que cada año incuba en Estados Unidos 100 millones de huevos, cada uno de un valor de 30 centavos de dólar, y que debe eliminar 40 millones, porque no empollan. Los investigadores de Beltsville sugieren que muchos de estos huevos, aún si contienen un embrión, pueden no haber sido jamás fertilizados. Entretanto, ustedes quieren saber qué ha sido de Olie y de Popeye. Pues, bien, ellos murieron. Olie a la edad de 22 días, por inapetencia para digerir alimento de pavos. Popeye algunas semanas más tarde, a los 18 días de edad, por causa desconocida.

Con respecto a la hija sin padre, de la señora Jones, de Inglaterra, sigue desarrollándose normalmente, pero fracasó la prueba de injerto cutáneo. Ordinariamente, la piel extraída de una persona no puede ser injertada con éxito en ninguna otra, porque el organismo receptor reacciona destruyéndola como materia extraña. Los gemelos idénticos, como se han desahogado de este mismo huevo y tienen la misma herencia, son excepciones. Presumiblemente, un niño partenogénico y su madre pudieran ser, asimismo excepciones. Empero, los injertos de Mónica a la señora Jones y de ésta a Mónica no "prenden" permanentemente. Por esto los doctores siguen dudando de que esta niña carezca de padre.

Dr. F. C.

# El "Enfant Terrible" de la Literatura Española

Por RENE CENTASSI

MADRID — A.F.P. (Intercontinental).— Los artículos que viene publicando en la revista "La Estafeta Literaria", y en los que denuncia "Las doce plagas de la literatura", han hecho del escritor Tomás Salvador el "enfant terrible" de las letras españolas.

La pluma implacable de este joven novelista no ha perdonado a ningún elemento del mundo literario: editores, liberos, directores de revistas, periodistas, críticos, todos han tenido que

protestar que no, y no quiere que lo tomen por el Dalí de la literatura española. "Más que un genio — dice — soy un hombre". Y nadie tiene derecho a poner en duda su sinceridad. Porque, a pesar de su violencia, este escritor, que combate las ficciones, rechaza toda transacción y simula el terror entre sus colegas; es, al decir de sus amigos, el ser más sencillo y más encantador de la tierra.

sufrir las ásperas reflexiones de Tomás Salvador, quien, por haber sido inspector de policía, parece que trata de inspirarse en ciertos métodos policíacos para poner orden en la casa de las letras españolas. Por otra parte, antes que autor de novelas, Salvador es un importante crítico literario conocido por sus juicios, sin duda severos, pero seguros y objetivos. ¡No hay que asombrarse, pues, de que sea el escritor español más temido de sus colegas!

Con su figura de coloso Tomás Salvador, que recuerda en lo físico a Orson Welles, es un hombre sonriente que no tiene nada del enjambre brutal y envilecido que parece podría descubrirse a través de los artículos de "La Estafeta Literaria". Por terrible que sea, Salvador ha conservado "un aspecto juvenil, casi pueril, que presta a sus actitudes y a sus ataques un vigor excepcional contra el que no consigue levantarse ninguna muralla. Tomás Salvador no es un Teautaud quisquilloso, hundido en su soledad y rodeado de gatos enigmáticos. Sorprende a veces a las gentes enterarse de que, a sus 35 años es un padre

de familia ejemplar, que adora su hogar y a sus tres hijos; es un hombre perfectamente equilibrado. En sus propias novelas: "Garrinpa", "Premio "Cultura Hispánica)", "El Charco", "Historia de Valcanillo", que estuvo a punto de valerle el Premio Nadal; "Cuarta de Bressó", "Premio Nacional de Literatura, etc. que acaba de sacar una película, "Los atracadores", "Diálogos en la oscuridad", etc., se descubre el espíritu sano y profundamente humano del autor, que se inclina, conmovido, sobre un mundo que ha conocido de cerca: el de los vagabundos, los parapientos, los mendigos, los locos, los borrachos, toda una muchedumbre de indigentes y de desgraciados, por los que confiesa abrigar "una ternura mezclada de compasión y de horror". Traduce sus sentimientos por la definición siguiente de su posición literaria: "Es la clásica actitud del bado dado al leproso", y recuerda que ninguno de los seres, a menudo extraordinarios, que le interesan se transforman nunca en criminal. A los criminales, Salvador los ha frecuentado en la época en que pertenecía a la policía y se niega a creer que los miserables por pobres que sean, tengan a priori que hundirse en el crimen y ponerse fuera de la ley.

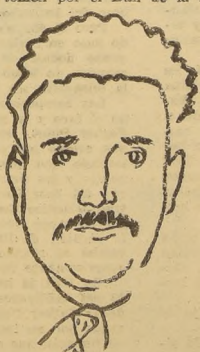
Inflexible con respecto a los falsos valores, generoso para con los resheredados, bondadoso y amable en sus relaciones sociales, modesto, franco y sincero, Tomás Salvador es un juez implacable de su propia persona: "Soy — dice — un escritor sin vocación, pero con algunas facultades. Soy terco, perseverante, y no confío en la inspiración. Cuando trabajo por efecto de la inspiración, no puedo conseguir la objetividad necesaria".

En efecto, lo que parece guiarlo siempre es la preocupación por la objetividad. En resumen, las letras españolas no podían desear un "enfant terrible" mejor que él...

# Si Tiene Barba Podrá ser Rico

NEW YORK — Las barbas masculinas han pasado a ser sorpresivamente en Estados Unidos una "veta minera" tan codiciosamente buscada como el oro o el uranio. Según los expertos, ésta es una buena noticia para América Latina, ya que todo parece indicar que esa parte del hemisferio — como en muchas otras cosas — es más rica en barbas que Estados Unidos.

El que encuentre o posea una buena barba, sedosa y ondulada, puede hacerse rico en pocos días. La onza de "barba fina" (28.7 gramos) se pagará aquí en la friolera de 5.000 dólares, más un viaje a Hollywood. La búsqueda de barbas se desató aquí con la publicación en el respetable "New York Times" de un artículo en el que la firma Rona Corporation ofrece 5.000 dólares por cada onza de barba que tenga "el privilegio de afeitarse a usted en un programa nacional de televisión". El anuncio, naturalmente, será hacerse pública a las oscuras de afeitarse eléctricos que producen esa compañía. Ya pueden los atortuados barbudos comenzar a desear sus barbas y a sacar cuentas. El aviso dice que "no se necesita experiencia profesional". Tampoco exige que las barbas sean "racionales", de modo que cualquiera puede ofrecer las suyas desde el extranjero. La única condición es que el barbudo tenga más de 21 años y que la barba sea mayor de 3 meses. Una vez afeitado ante la cámara y con el dinero en el bolsillo, el ex barbudo será enviado a Hollywood por 2 días, con el viaje y hotel pagados. Todo lo que hay que hacer es enviar a la empresa una muestra de la barba y una fotografía, indicando edad, ocupación y dirección. Como ocurre siempre el "mejor producto" será escogido primero.



TOMAS SALVADOR

¿Tiene genio Salvador? El

Vertical text on the right edge of the page, possibly a page number or reference.

# Página Especial y HOGAR y MODAS



## Ventana de la Moda

Por MADAME TOVARECH

PRESENTAMOS hoy un conjunto apropiado para el campo y que también puede usarse en la playa. Sus líneas juveniles se prestan para adaptarse a toda edad; bastará para ello elegir el color de fondo de la tela.

Se empleará en este modelo género lavable estampado. La falda está compuesta de cuatro paños, los de los costados están cortados a 30 cms. del ruedo, donde irá incrustado un trozo recogido lo cual servirá para darle mayor amplitud al ruedo. La blusa lleva un corte bajo el busto formando pinzas que sirven para nivelarlo. En el presente modelo la blusa no está visible a causa de que va cubierta por un bofetito corto de puños redondeadas y mangas cortas kimono. Estos boleros estarán muy en boga durante la temporada de verano en todos los conjuntos lavables. — M. T.

## COMO MANTENER EL ATRACTIVO JUVENIL

TODA muchacha desea ser desde joven lo más atractiva posible, y gozar por ello de justa popularidad entre sus compañeros de computar y amigos. Todos sabemos que ello ayuda en la vida. No es absolutamente difícil conseguirlo sin limpieza, pulcritud y despendo, sabiéndose a los detalles exóticos y refinos en algún punto con lo anterior. El maquillaje y el peinado deben ser sencillos, eliminando lo que no es natural.

El champú en el lavado del cabello debe ser hecho sin preocuparse del tiempo, puesto que éste no ha de faltarle y tampoco se admite que sea pereoso. También necesita el constante uso del cepillo para que el cabello no pierda su salud y lozanía.

El cuidado de su rostro depende de la ayuda que realmente necesita. Si su cutis es aceitoso, necesita mucha espuma de jabón y el uso de astringentes. Si el cutis es seco, a la espuma de jabón debe sumarse la aplicación de crema, y dejar estas un buen rato a fin de que penetren en la carne y produzcan sus efectos.

Si asiste a un colegio en donde soplan vientos fuertes y se hacen ejercicios al aire libre, necesita tener consigo una loción para las manos, a fin de remediar los efectos del clima sobre éstas. Estas aplicaciones también puede hacerlas a sus plantas.

Y hay que cuidar el traje limpio y compuesto, porque a todos gusta. Y especialmente a los jóvenes, el ver que sus amigas lucen tan perfectas como ellos las, irrealizan. Vale más un solo traje para diario, cómodo y de buen gusto, que muchos con rarezas y extravagancias.

## Concurso de Año Nuevo Para Aprender Gratis Corte y Confección

HOY finaliza este Concurso, cuyo resultado ha sido tan extraordinario que ha sobrepasado con creces las más lisonjeras esperanzas cifradas en él. El gran entusiasmo demostrado por nuestras lectoras que de norte a sur del país han respondido calurosamente a nuestra iniciativa ha hecho posible este éxito tan halagador para nosotros. Nos cabe, por lo tanto, agradecer sinceramente el envío de miles y miles de cupones, que cada día llegan trayendo las ilusiones y esperanzas de las interesadas.

Insertamos hoy el último CUPON, el cual — como es de lamentar — no podrá ser utilizado por las lectoras de provincias, ya que a las 12 horas de hoy quedará cerrada la recepción de cupones. En cambio, las lectoras de la capital podrán depositarlo antes de mediodía en el primer piso de nuestro diario, en un buzón especial.

Según lo establecido, el Sorteo se efectuará públicamente mañana lunes a las 6 en punto de la tarde, en el hall de LA NACION, en presencia de todas las personas que deseen asistir.

En nuestra próxima edición daremos la lista de las personas favorecidas, como asimismo todos los pormenores relativos a la realización de estos CURSOS GRATUITOS ofrecidos por Madame Tovarech, cooperando a la iniciativa de este SUPLEMENTO DOMINICAL.

## LA BUENA MESA

**SOPA RICA.** — Poner a hervir el agua suficiente con sal y pimienta. Aparte, picar dos zanahorias, dos cebollas y tres papas, echar el agua cuando hierre; cuando esté cocido todo, escurrir y pasar por tamiz. Volver a echar el agua en la que se cocinaron, sazonar con sal, pimienta y una cucharadita de escumilla de carne. Agregar fideos o arroz chico y dejar cocinar. Servir.

**COLIFLOR CON TOMATE.** — Sazonar en agua y sal una coliflor grande; escurrir y una vez fría poner en pedacitos en una fuente de horno, cubrir con puré de 1 1/2 kilos de tomates, sazonar con sal, pimienta y queso rallado. Llevar al horno moderado unos minutos.

**MILANESAS.** — Cortar un kilo de cadera o bapa en filetes; majarlos bien, pasarlos por huevo batido y por pan rallado repitiendo esto dos veces, acompañar con puré o arroz al gusto.

**DULCE DE COCO.** — Ingredientes: un kilo de coco rallado, medio kilo de azúcar, vainilla, un cuarto de kilo de almendras peladas. Preparar con el azúcar un almibar muy líquido al cual debe agregarse la vainilla en trozos. Se retira del fuego y cuando comienza a solidificarse se agrega el coco y las almendras cortadas por la mitad. Se revuelve apenas, lo indispensable, y se cocina un cuarto de hora más. Déjese enfriar antes de servir.

**CUPON**

**Concurso de Año Nuevo**

NOMBRE .....

CALLE .....

CIUDAD .....

Las concursantes favorecidas de Santiago asistirán a la Academia de Corte y Confección de Madame Tovarech, Arturo Prat 1933, y las de provincias recibirán su curso por correspondencia.

## ¿Dónde está el...

(De la primera página)

fue su "confesión" al inspector de que Cora Crippen no había muerto. Lo había abandonado, para regresar a los Estados Unidos; él había hecho colocar un aviso de defunción en un periódico teatral y envió esquelas de luto, para evitar cualquier escándalo que lo perjudicaría profesionalmente.

En una nueva visita a Hilldrop Crescent N.º 39, el 3 de julio, un día viernes, el Inspector Dew, sin dar una razón especial, inspeccionó la carbonera. Entretanto, el doctor Crippen, con las manos en los bolsillos, y Ethel Le Neve a su lado, permanecía silencioso en la parte superior de la escalera. El Inspector examinó el piso de ladrillo y removió ligeramente los montones de carbón. Antes de retirarse, pidió al pequeño dentista que no abandonara la ciudad, si bien no había contra el doctor Crippen evidencia alguna fuera de la de ser un perfecto mentiroso.

Sin embargo, al día siguiente, sábado, el Inspector Dew se vio obligado a cambiar radicalmente de parecer, pues, al visitar nuevamente la residencia, comprobó que el doctor Crippen y la señorita Le Neve se habían estumado. Ahora, el Inspector sabía que el dentista era mucho más que un mentiroso.

Como por atracción magnética, se dirigió a la carbonera. Con la punta del pie quiso probar si había algún ladrillo suelto. Encontró uno, luego otro, y, al levantarlos, la horripilante realidad: despojos humanos. La tarea de identificar el cadáver resultaba en extremo difícil, pues no se encontraron la cabeza ni las extremidades; pero los químicos comprobaron que se trataba de los restos de una mujer que había muerto envenenada con hioscina, narcótico que es fatal aún en dosis infinitesimales.

Se dio aviso a todas las reparaciones policiales del país, y se colocaron carteles con la descripción del doctorcito de hirato mostacho y de su amante de 27 años. La prensa británica, así como la de Europa occidental y Norteamérica, sacó partido del aspecto enormemente sensacional del asunto, y el doctor

Crippen, el minúsculo, tranquilo y obscuro dentista de Coldwater, Michigan, se transformó en el usuricida más famoso de todo tiempo.

La pista fue señalada desde donde menos se esperaba. Scotland Yard recibió un mensaje de Liverpool, retransmitido desde el transatlántico Montrose, que navegaba con rumbo a Quebec. El capitán Henry Kendall tuvo la gran idea de utilizar la llamante telegrafía sin hilos de Marconi para informar sobre la presencia a bordo de dos personas que tenía la seguridad eran el doctor Crippen y Ethel Le Neve. Habían subido a bordo en Amberes, y, a pesar de que ella vestía ropas de muchacha, él se había afeitado el bigote y no usaba lentes, al capitán Kendall no le cabían dudas sobre la identidad de los prófugos.

El Inspector Dew telegrafió a Quebec, pero quería hallarse en persona en Quebec para efectuar el arresto. Lo consiguió tomando el veloz transatlántico Laurentie, el 23 de julio. Ganó la carrera, y esportó la llegada del Montrose en compañía de varios detectives de la ciudad de Quebec.

Poco antes del amanecer, el Montrose hizo oír los roncacos bramados de su sirena, y de entre la neblina se asomó su proa. A corta distancia de tierra disminuyó la velocidad, a fin de esperar el bote con el práctico. Pero esta vez, junto con el piloto de cobambure, iba otro piloto muy singular. Haciendo honor a la mejor tradición de Sherlock Holmes, Dew vestía el uniforme de piloto. Interinamente pensaba que Crippen pudiera saltar al agua, si no lo había hecho ya para tratar de ganar la tierra firme luego de haber "olfateado" lo que le esperaba.

A bordo del Montrose, Dew saludó al capitán Kendall, y con alegría vio que sus temores carecían de fundamento, pues desde un costado de una chimenea apareció Crippen sin bigotes, y avanzó hacia él.

— Buenos días, doctor Crippen — fue el saludo de Dew.

Crippen se puso, y por un instante guardó silencio; pero "las contracciones de su manzana de Adán" bastaron para convencer al Inspector de que el fugitivo sabía que todo había terminado.

— Buenos días, Mr. Dew — dijo, finalmente.

— Usted queda arrestado por el asesinato y mutilación de su esposa, Cora Crippen, en Londres, alrededor del 1.º de febrero — continuó Dew.

Durante el proceso en el tribunal de Old Bailey, el doctor Crippen mantuvo tenazmente su inocencia. Dijo no tener idea de cómo los restos mortales de su mujer — si eran los de ella — pudieron llegar hasta la carbonera. Pero el jurado se había formado una idea más clara: dictaminó que el doctor Crippen "debía ser colgado del cuello hasta producirse la muerte". Ethel Le Neve fue absuelta.

Mientras Londres dormía, en la madrugada del 23 de noviembre, la trampa de la hora hizo oír el característico crujido que resonó en todos los ámbitos de la obscura y tétrica prisión de Pentonville. Los tribunales británicos consideraron cerrado "el más intrincado misterio criminal del siglo", según palabras del Inspector Dew.

Pero el caso no se perdió en el silencio. La hora no puso en realidad punto final a la historia del pequeño doctor de Coldwater, Michigan, que en sus cálculos no tomó en cuenta la energía potencial de la telegrafía sin hilos.

Los campesinos de la comarca donde se encuentra el faro y la estación de los pilotos, en el solitario Father Point, siempre dicen que el doctor Crippen, que estuvo tan cerca de alcanzar la libertad, había lanzado una silenciosa maldición a los barcos, las gentes y las tierras que rodean las aguas de la maraña del San Lorenzo. Cuatro años más tarde, el transatlántico Empress of Ireland chocó con un buque de carga frente a Father Point, y se hundió con la pérdida de 1024 vidas. El Empress of Ireland estaba al mando del capitán George Kendall, que anteriormente fuera capitán del Montrose.

En 1950, la importante localidad de Rimouski, de 15.000 habitantes, inmediatamente tierra adentro desde Father Point, vio la mitad de sus casas arrasadas por un incendio avivado por viento de fuerza de huracán que avanzó desde el río San Lorenzo.

En esas comarcas el nombre de Hawley Harvey Crippen no ha sido del todo olvidado.

(Tradujo: Luciano Barahona.)

# LA VOZ DE LA EXPERIENCIA

No haga a los otros lo que no quisiera que ellos le hicieran. Los guatos pueden ser los mismos.

No restas nunca la tentación. Perderías inmediatamente un tiempo precioso.

Probalo todo y toma finalmente lo mejor.

No imites al prójimo como a ti mismo. Si oscurientes en buenas maneras contigo mismo estás una

## Inventos Raros Presentanse en una Exposición

SAN REMO (ANSA). — Hay de todo en la Primera Exposición de Novedades e Inventiones que se ha inaugurado en Villa Ormond, de esta ciudad. Más de 500 inventos y descubrimientos debidos a 150 inventores italianos y extranjeros propagan el asombro o el buen humor del numero público que la ha recorrido hasta ahora. Las no-

vedades presentadas abarcan desde el campo de la síla técnica industrial hasta minuciosos detalles de la vida diaria. Entre las más curiosas cabe mencionar: una serie de calderas solares que producen agua hirviendo para usos domésticos e industriales; un motor térmico agrícola que puede utilizar como combustible ramas y hojas secas; faros no encendidos para vehículos; silenciosos para motocicletas; una afectora láser láser suiza sostenida por el agua de un grifo común; una cafetera del tipo napolitano adaptada para hacer café expreso; una máquina a vapor que cuece al mismo tiempo varios platos diferentes; una plancha que no solamente plancha, sino que quita las manchas y reactiva los colores de los tejidos; anteojos para mirar hacia atrás; zapatos femeninos con tacón intercambiables; una crema polivalente para seis usos distintos, etc.

imperfección; en caso contrario una ofensa.

La verdadera regla de oro es que no hay reglas de oro.

# DICK TRACY



¿LE LLAMAN ARTISTA ESTO?

PATRULLA JUVENIL 1060

AYUDEN A PREVENIR EL CRIMEN

PROTEJA A SUS CHEQUES. PONGA UN BUEN CANDADO EN EL BUZON DE SU CASA.

ESTA ES LA UNICA ARTISTA QUE TENEMOS DE FLATO.

SI TIENE TRES PINTURAS...

SI ESTO ES UNA PRUEBA DE SU ARTE CREO QUE MEJOR SERIA QUE SIGUIERA CON LAS COGAS ELECTRONICAS

DE CERTA MANERA HORRIBLE SU TRABAJO FACINA SIN EMBARGO SUS ARBOLES TIENEN ALGO DESDE EL PUNTO DE VISTA MODERNO.

¿BAH! ¿CEN SERIO?

ESTE TUBO DE PINTURA COMPROADO POR CORREO VIENE DE UNA CASA DE AQUIT, DE LA CIUDAD...

ELLOS NO TIENEN LA CULPA DE ESTO, ELLOS LE VENDEN EL MATERIAL A FLATO.

TENES RAZON.

DIGAN, A ESE MUCHACHO LO BUSCAMOS POR ASESINO... ¡NOSOTROS NO SOMOS CRITICOS DE ARTE NI NADA DE ESO!

¿SI TARDE EN CASA DE FLATO?

¡AH, AQUI ESTA!

¿ESTANDO EL CARIPO 21...

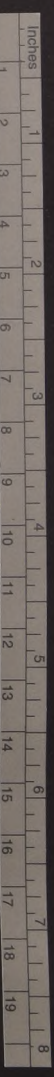
SKINNY ¿QUE ESTAS HACIENDO?

SH-SH!

MAMA, EL ES UN GRAN ARTISTA PERO ES MUY MODESTO. NO QUIERE QUE NADIE VEA SUS PINTURAS... TENGO UNA IDEA!

VOY A MANDAR ESTO A UNA EXPOSICION SIN DECIRLE NADA... ¿VERDAD QUE ES MARAVILLOSO?

¿FU!



# Lo Curioso y lo Divertido

**L**AS PALMAS (Isla Canarias). Vive en esta ciudad una anciana señora que, a pesar de sus 106 años, tiene una vida muy saludable y activa. Tuvo 4 hijos y hoy tiene 18 nietos, 53 bisnietos, y 3 bisbisnietos. Una de sus hijas vive en Cuba, en La Habana, tiene 30 años y festejó el Día de la Madre, haciendo una flor roja, que simboliza que su madre vive todavía. La senesca de Las Palmas es Doña Rosario Jiménez.

**DURMIÓ TODA LA NOCHE CON SERPIENTE**

**BURGAMO** — Giuseppe Carrara, de 32 años, agricultor, vive en una granja de las cercanías de Albino. La otra noche, mientras dormía, una gruesa serpiente trepó al lecho y se puso a dormir, a su vez, junto a

Giuseppe. Cuando éste despertó, por la mañana, quedó por un instante petrificado de horror. Luego se arrojó desesperadamente de la cama y corrió en busca de su país, en tanto que la familia, atraída por los gritos, se precipitaba también con las más diversas armas a la casería de la serpiente. Esto, que sería durmiendo tranquilamente, no pudo escapar. Y murió sin comprender por qué la atacaban, cuando ella no había hecho nada a nadie.

**PESCO, DE VERAS, UNA CORVINA DE 59 KILOS**

**MÁLAGA** — En las playas de Puengirola, el pescador Cristóbal Gallardo logró pescar con caña una corvina de 59 kilogramos. Como había fastigos presentes, 10 de los 59

kilogramos es verdad y no producto de la clásica fantasía de los pescadores. La corvina medía 1,97 metro de largo, también de verdad. Para poder extraerla del agua, Gallardo tuvo que soltar 70 metros de nylon y trabajar más de media hora. La última hazaña de este pescador fue hace un tiempo, cuando pescó otra corvina de 29 kilogramos de peso y 1,45 metro de largo.

**CONCURSO PARA UN HIMNO NACIONAL**

**KUALA LUMPUR** — Más de cien personas han presentado sus obras en el concurso internacional que se anunció para elegir un himno nacional para el nuevo Estado independiente de Malasia. Un vocero del Gobierno dijo que se recibieron trabajos del himno de concursantes de Estados Unidos, Yugoslavia, Italia, Indonesia y Malasia. El primer premio es de mil libras esterlinas.

**EL PENIQUE MULTIPLICADO**  
**LEBBOURNE** — La niña de 9 años Jennifer Thudine encontró en la calle un sobre conteniendo 10 libras esterlinas, y, al agacharse para recogerlo, perdió el penique que constituía su única fortuna personal. Aunque muy posesora de su pérdida, entregó acrupulosamente el sobre a las autoridades. Pero la pena se le pasó pronto. La reina a la que pertenecía el sobre le regaló 10 libras esterlinas, es decir, 2,400 peniques.

**LOS PAPAS Y LAS MATEMÁTICAS**

**SAN FRANCISCO** — Los especialistas de la Universidad de California han llegado a la conclusión de que los niños norteamericanos a quienes desagradan las matemáticas reflejan, en realidad, la actitud de sus padres. Los profesores Thomas Poltenberger, pedagogo, y Donald Norton, matemático, basan su con-

clusión en el examen de 400 estudiantes de la Facultad de Agricultura de la Universidad. "No hay que culpar totalmente a los matemáticos que se observa entre los muchachos y muchachas que cursan la segunda enseñanza — dice en su informe—. Es frecuente que el estudiante llegue a las aulas con la aversión a esta materia tan necesaria insistida en su propio hogar.

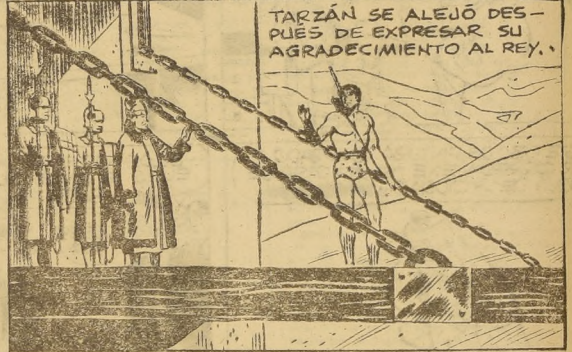
Los padres que saben pocas matemáticas, que se sienten incapaces de resolver un problema de álgebra, por ejemplo, padecen frecuentemente y adoptan con facilidad la actitud de que "ellos se han arreglado perfectamente en la vida sin necesidad de esas cosas tan complicadas. Hacen con esto mucho daño. Porque la vida moderna reclama que se sepa cada vez más matemáticas", concluyen diciendo los profesores.



EL PROFETA FRACASADO FUE DETENIDO Y LE CONDUJERON BAJO CUSTODIA AL CASTILLO.



LOKI FUE SENTENCIADO A CADENA PERPETUA EN UNA ERGASTULA DEL WALTHALLA.



TARZAN SE ALEJÓ DESPUÉS DE EXPRESAR SU AGRADECIMIENTO AL REY.



EL HOMBRE-MONO, CUESTA ABAJO, COMENZÓ LA MARCHA DEL REGRESO.

DICK VANBUREN JOHN CELARDO

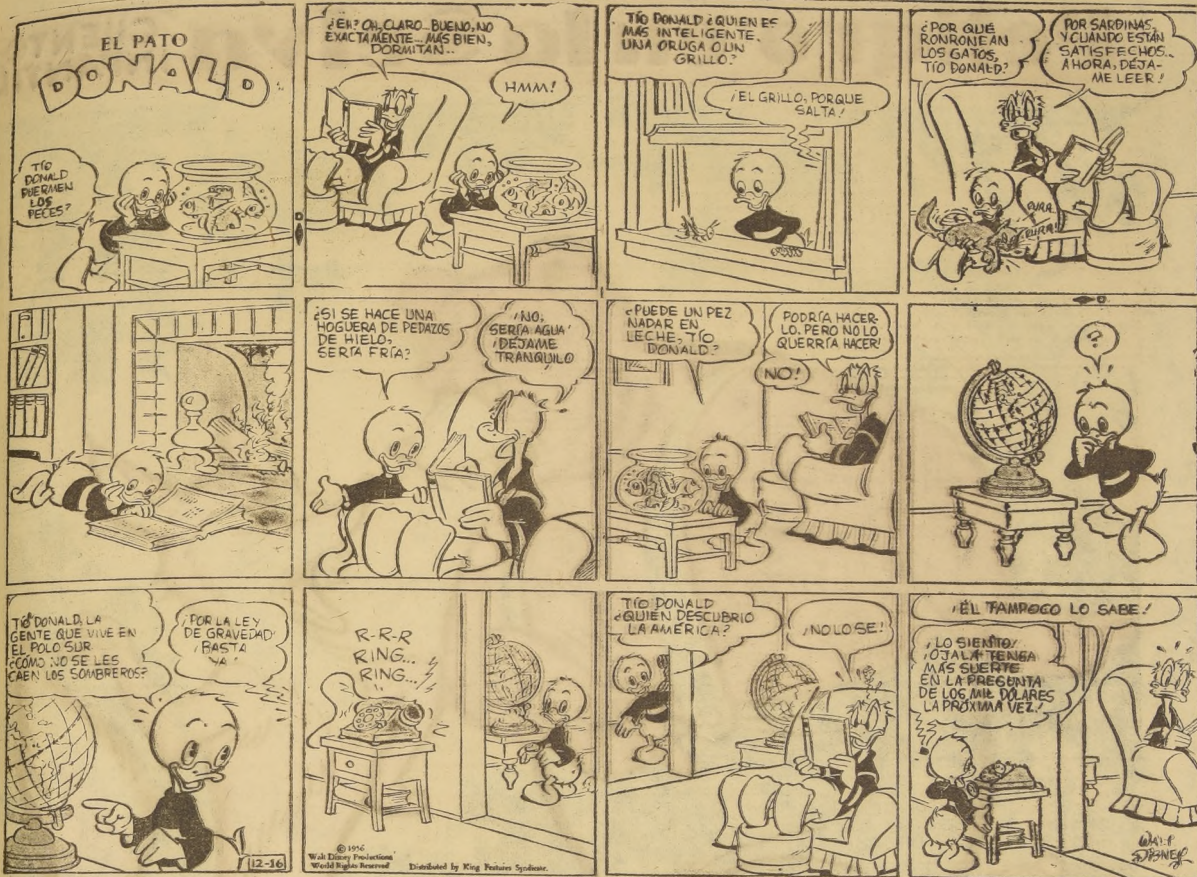


PERO AL PENETRAR EN LA SELVA OYÓ UNAS VOCES ANGUSTIADAS.

9-23 333



CERCA HALLÓ A DOS FORASTEROS AMENAZADOS POR VARIAS HIENAS!



# DE TODO UN POCO

## LA COLUMNA DE DIVORCIOS

"CASI, CASI evidenciada a equívocas animas", confesó Frederick J. Davis, el Dr. Drayton, Coleridge, y demostró al juz que su mujer le mostraba meses caros y cuidado que a sus pechos, gales, papagayos y peces.

"Reciba menos estrofas que ellos", sentenció el marido. Desgraciadamente la mujer se defendió afirmando que "sin mis testas no sería nada". El juez concedió el divorcio.

¿POR QUE SERA?

¿POR QUE SERA si uno, por ejemplo, lee que hay 276.576.428 estrellas en el Universo, le cree sin dudar un minuto, pero en cambio cuando uno lee, por ejemplo, "Futura fresca", no se convence hasta meter el dedo?

## BIERRO INOXIDABLE

MUCHAS DE LAS invenciones de los antiguos se han perdido. Actualmente sabemos acerca inoxidable, pero no deber haber sabido los antiguos de hierro inoxidable, porque en Delhi se levanta una columna de hierro fundido erigida en el año 356 antes de Jesucristo.

## FLORES PARA ALEGRAR

EN TRENTON, Nueva Jersey, la Municipalidad tiene que luchar con la mala brisa que invade a los jardines aficionados.

A este efecto, ha resuelto que lanzar el siguiente "slogan": "Se trata de embellecer con flores los jardines; no bombas".

## SORRE LOS RAYOS

LA BURBACION media de las des-

## VERBIGO DEL PROGRESO

EN NUEVA YORK habian 9 millones 800 mil personas, de las cuales mas de dos millones son extranjeros. Entierra mas Italianos que Romanos y mas Irlandeses que Dublín y más alemanes que Bremen.

La decima parte del total de israelitas que hay en el mundo vive en Nueva York. La ciudad de los rascacielos tiene más telefonos que Londres, Paris, Berlin, Leningrado y Roma juntos.

Haye los cinco puentes mayores que existen, midiendo cada uno de ellos una de una milla de longitud.

## EL VINAGRE

UN BOTELLON de vinagre pesa mas en invierno que en verano; con el calor el vinagre se dilata y el botellon contiene entonces menor cantidad.

## BARCOS BALENEROS

A PESAR DE los modernos inventos, los barcos balleneros contin-

grandes riesgos cuando se lanzan en persecución de estos gigantes marítimos. Cada ballena produce enormes cantidades de carne, de aceite y del valioso esperme, utilizados con diversos fines.

**LA RADIOASTRONOMIA**

CONSTRUYEN un observatorio dedicado a investigaciones de radioastronomía, nueva ciencia que pronto permitirá dirigir la navegación marítima y aérea, tanto de aviones como de proyectiles dirigidos, con la ayuda de ondas de radio enviadas por gases interestelares o estrellas invisibles.

**LOS PAJAROS "BUZOS"**

LOS PAJAROS conocidos con el nombre de "buzos" tienen una sorprendente habilidad para moverse en el fondo de las corrientes de agua, que recorren en busca de comida.

**EL SABBADO**

SABBADO proviene del latín "Sabatum", y este del hebreo "shabbat" (reposo). Séptimo y último día de la semana, consagrado al Señor, según el Antiguo Testamento. Esta celebración se transfirió luego al domingo para conmemorar la Resurrección.

**EL CAZADOR DE LEONES**

EN UGANDA, Africa, los leones han devorado en un año a unos cuarenta personas. En el pasado mes de julio hicieron cinco víctimas. Con este motivo, la opinión pública está tan excitada que el Gobierno de Uganda ha decidido llamar para luchar con las fieras a Shrah Karam, un famoso cazador que cuenta en su activo con 304 leones muertos.

**UN TIGRE Y DOS TIGRESAS**

HACE FOCO, en el Parque Zoológico de Cincinnati, Estados Unidos, ocurrió un drama deconcentrativo.

Las tigras atacaron a un tigre de 225 kilos y después de una lucha a muerte que duró unos veinte minutos entre las dos hembras y el macho, éste quedó gravemente herido, muriendo pocas horas después en la enfermería del parque zoológico.

Se han hecho conjeturas acerca de cual pudo ser la causa de esta solidaridad de las dos tigras contra el tigre. Tal como se desarrollaron las cosas en el drama queda excluida la conjetura de los celos que se manifiesta siempre en la rivalidad entre macho y macho e entre hembra y hembra. Tampoco pudo ser la causa la cuestión de la alimentación ni de la vivienda.

¿Qué, pues? ¿Incompatibilidad de caracteres? ¿Solidaridad femenina contra el sexo masculino, como cuestión de principios? Quien sabe.

En todo caso, también en el mundo de los animales hay una zona de misterios psicológicos.

## TREINTA PERSONAS Y UN PERRO

EL GALGO "Beacomber" es el campeón absoluto en las carreras de galgos en los Estados Unidos.

Son tan importantes la vida y las circunstancias de este perro que hay treinta personas consagradas a su cuidado: un manager general, con secretario un agente de publicidad con asistente, un veterinario, un farmacéutico, dos enfermeros, un masajista, un peluquero, un amigo que le hace compañía, tres muchachos adiestrados a la carrera, un experto financiero, un asistente, cinco guardias de corps, tres chóferes, dos policías, etc.

# Cómo Celebran el Año Nuevo y Otras Fiestas en el Japon

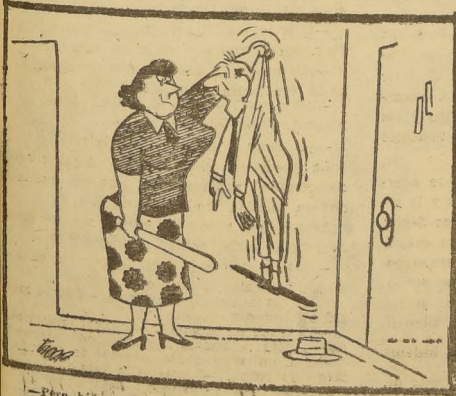
AUNQUE en el Japon existen fiestas anuales de todas clases, doce de ellas son observadas oficialmente con el patrocinio de la corte. Una de las más típicas es la de Año Nuevo, por ejemplo, se celebra acontecimiento en que toma parte todo el pueblo. Las casas son decoradas por dentro y por fuera con el sentido del color característico de la raza y luciendo sus mejores ropas, los japoneses reciben visitas a familiares y amigos, haciendo consumo de manjares a la antigua usanza.

Otra interesante fiesta es la de las muñecas, celebrada por todas las familias donde hay niños. Se trata de la exhibición de casachos de artísticas muñecas que representan al Emperador y los otros funcionarios, ataviados con lujosos trajes antiguos. Esta celebración que en un principio tuvo carácter religioso, perdió luego esa significación, pero constituye un amable pretexto para reuniones.

La fiesta de las flores se celebra en conmemoración del nacimiento de Buda. En esa ocasión, miles de niños en traje de ceremonia se reúnen en el parque Hibiya y bailan en honor de Buda.

Otras celebraciones son lo de los niños, similar a la de las niñas, pero esta vez con muñecos representativos de los más célebres guerreros de la historia; la de la estrella donde con un delgado espirito poético se supone se encuentran dos estrellas en la orilla de la vía láctea, para celebrar lo cual se suspenden entre las ramas de un bambú, con papeles de color en donde se han escrito poemas apropiados; la del río, en que cientos de botones iluminados circulan por los ríos, mientras las "geishas" entonan dulces canciones y el cielo se enciende con los fuegos artificiales.

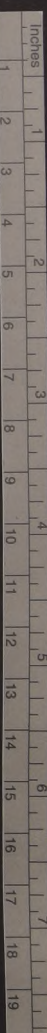
Enero una de las más significativas y arregladas a la más exacta tradición japonesa, es la fiesta de los farolillos. Se celebra del 13 al 15 de julio y, según las creencias budistas, en esos días vuelven los espíritus de los muertos para visitar a sus descendientes. En esa fecha se encienden las linternas de los cementerios y al frente de muchas casas se hacen fuegos de recepción. Se ofrecen también comidas especiales en los altares familiares y en el mismo día se despierta a las visitas espirituales con sentido piadoso y hondo respeto, característico de un pueblo en que tan fuerte influencia ejercen la tradición y el respeto hacia los antepasados.



Pero báñame, amada mía, y pelea como la gente...



—Señorita Pérez, usted que los convenció para que comiera...



# Peligro en la Selva

CUENTO INFANTIL



**C**

ERTA vez los animales del bosque debían realizar una asamblea para tratar un asunto que a todos interesaba: una bandada de cigüeñas llegada de lejanas tierras, se había instalado en el abrevadero de la comunidad, en vez de seguir viaje después de beber. En tropel, las grandes aves afrontaban a los animales mayores y perseguían a los más pequeños. Era preciso deliberar sobre un plan de acción conjunta para ahuyentar a las intrusas.

Pero las asambleas de diferentes animales tienen un serio inconveniente para muchos de sus miembros: empieza la asamblea con cincuenta concurrentes y al final de la sesión quedan apenas veinticinco, número que no alcanza para el "quérum". Los demás han sido devorados por los otros representantes.

Esa vez el asunto era tan importante y de interés tan general, que cuando se empezó a murmurar que la asamblea fracasaría por la ausencia de los animales menores, los más feroces prometieron sinceramente respetar las vidas ajenas mientras durara la sesión.

No obstante, estaba probado que esas promesas podían ser olvidadas, sin querer, en un momento de demasiada agitación del debate; en un momento nada más, pero de consecuencias irreparables.

Se convino entonces fijar severas condiciones para asegurar la compostura de los asistentes y se encargó de organizar el acto y de mantener el orden al oso pardo, animal de peso, reposado y grave, que casi desde recién nacido tiene expresión seria y, además, músculos gruesos.

El oso dispuso que, llegado al lugar de la reunión, cada animal no se movería del sitio que

se le indicara. Debían presentarse primero los más belibles, los carnívoros, y ocupar su lugar. Llegarían luego los otros, los inofensivos, y a su vez se ubicarían en sus respectivos puestos. Para mayor protección de los últimos y evitar tentaciones a los primeros, se resolvió también poner este cartel al principio de la fila de los carnívoros: "¡Peligro! no pasar a menor distancia de dos largos de cola", pues se consideró que el agresor quedaba en parte descargado de culpa si lo provocaba la tonta imprudencia de la víctima.

Las cosas marcharon bien hasta el final, es decir, hasta que se resolvió levantar la sesión. Fueron adoptadas importantes resoluciones, que no podemos referir porque se las declaró secretas, y los animales comenzaron a retirarse. Los más pequeños salieron primero, a fin de huir con ventaja, porque una vez disuelta la asamblea se acababa la fuerza del reglamento y los animales más grandes recobraban sus terribles derechos.

Mientras desfilaban, una rata osada se acercó tanto al zorro, que éste no pudo más y le tiró un zarpazo. Erró a medias el golpe, es decir: la rata salvó la vida, pero perdió una oreja. Una orejita de rata es poca cosa; sin embargo, la víctima lanzó espantosos chillidos que provocaron extraordinaria agitación en la concurrencia. La recia autoridad del oso impuso silencio con gruñido amenazador.

A grito pelado la rata reclamaba una indemnización.

—¡Pase a más de dos largos de cola y este pícaro me aixó!

—¡No es verdad! —exclamó el zorro—. Yo no me moví de mi sitio. Si hubiese pasado a más de dos largos de cola, no la habría alcanzado.

—Veamos —dijo el oso—. Usted pasaba por aquí, por este mismo punto, cuando recibí el zarpazo, ¿verdad?

—Sí, señor.

—Es fácil saber quien tiene razón. Vamos a medir.

El oso se sentó en el suelo, extendió su cola y dijo enseguida:

—¡Justo dos largos de cola; ni más ni menos!

—¡No! —exclamó vivamente el zorro—. ¡Mojos de un largo! Puedo demostrarlo.

—¡Qué gracia! —dijo la rata al oso—. ¡Corta su cola!...

—Por supuesto —replicó el oso, ¿con qué cola sino con la mía iba a medir?

—Con la mía, naturalmente —dijo la rata—. Hay, por lo menos, tres largos de cola.

—¡La mía es la que vale! —gritó el zorro—. Esa es la verdadera medida.

—¿Por qué? —dijo el oso—. ¿Acaso mi cola no es tan cola como la suya?

—¡O como la mía! —chilló la rata.

La discusión se enardecía. Algunos curiosos comenzaban a murmurar, a su vez, que la verdadera medida era su propia cola.

El oso, que se mareó pronto con las discusiones, agitó varias veces los brazos y dijo:

—Váyase usted por un lado y usted por el otro. ¡Se acabó el asunto!

—No; este asunto tiene cola —dijo la rata—. ¿Y mi indemnización?

—Váyase de una vez! —replicó impaciente el oso—. ¿No ve que es imposible entendernos?

—¡Basta! —dijo siempre —dijo el oso—. ¡Estámos de acuerdo en muchas cosas: pero está cual las entiende a su manera, según su propia cola.

— F I N —